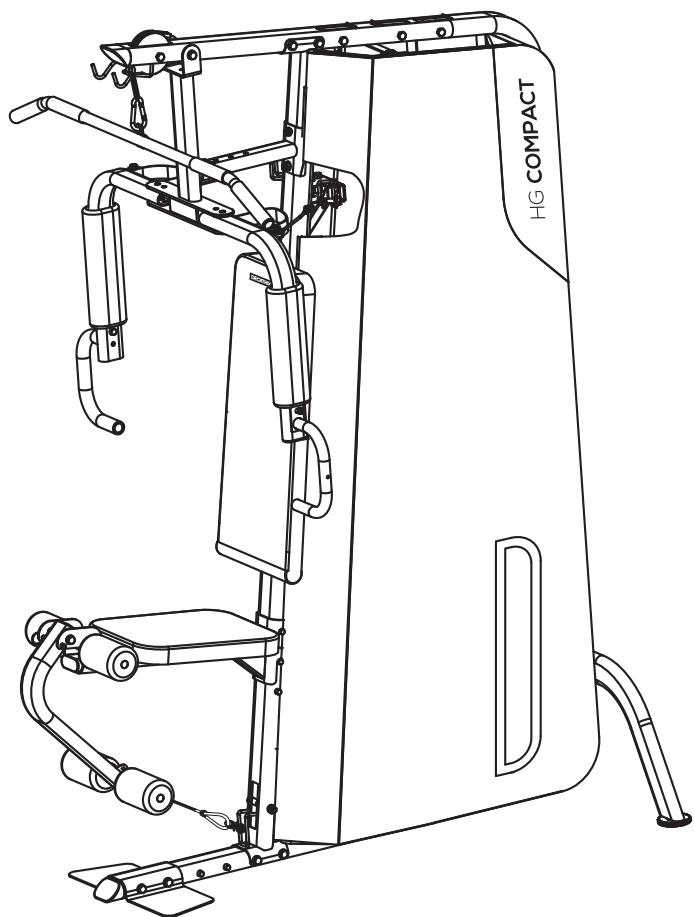


# DOMYOS HOME GYM COMPACT



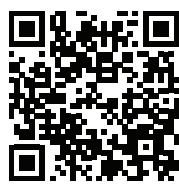
## DOMYOS HOME GYM COMPACT

61kg / 134.5 lbs  
146 x 110.2 x 200 cm  
57 x 43 x 79 in

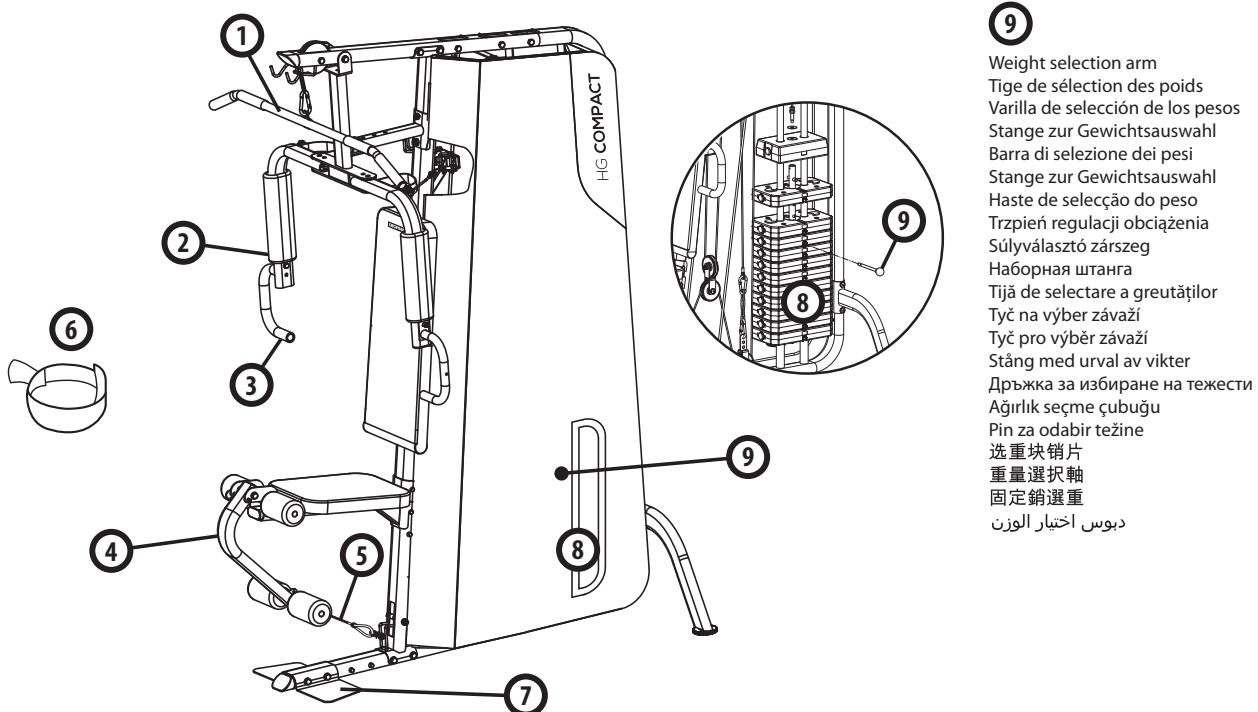
**MAXI**  
130 kg  
287 lbs



180 min



<b>1</b>	<b>2</b>	<b>3</b>	
T-bar	Butterfly	Handles with multiple grips for the cable chest press	
Barre latissimus	Butterfly	Poignées multi prises pour le développé assis	
Barra latíssimus de tracción	Butterfly	Empuñaduras multiagarré para entrenar sentado	
Latissimus-Zugstange	Butterfly	Verschiedene griffhaltungen zum bankdrücken im sitzen	
Barra latissimus di trazione	Butterfly	Impugnatura multipresa per la panca a sedile	
Latissimus trekstang	Butterfly	Multi-positie handgrepen voor zittend drukken	
Barra de estiramiento	Butterfly	Pegas multifixações para o trabalho sentado	
Drážek do ciągnięcia	Butterfly	Uchwyt do wyciskania na siedząco	
Húzó rúd	Butterfly	Több fogás markolat az ülve emeléshez	
Тяга-гриф	Баттерфляй	ручки с различными положениями для жима сидя	
Bară latissimus	Fluture	Mâneră multipriză pentru efectuarea impingerilor de la piept cu gantera, din sezut	
Týče latissimus	Motýlik	Rukoväte multi úchopmi na vzpieranie tāhom v sedē	
Latsräck	Motýlek	Rukojeti s možností mnohostranného uchopení pro vzepření tahem vsedě	
Лост гръб	Butterfly	Handtag med flera grep för sittande bröstpress	
Latissimus cubuğu	Пеперуда	Се ръкохватки за разгънната седалка	
Latissimus	Kelebek	Oturarak geliştirme için çok tutma noktalı tutaklar	
Lat ſípka	Leptir	Obrtne rúčice sa više zahvata za hamer za ramena i grudi	
背阔肌训练杆	蝶形臂	多握把手用于坐式推展	
Latissimus/バー	バタフライ	座ってプレスを行う際に、さまざまな握り方のできるンドル	
背阔肌拉杆	蝴蝶機	多握把手用於坐式推展	
قضيب تدريبات الظهر	آلہ الفراشة	مقبض دوار متعدد المأخذ للتدريب وانت جالس	
<b>4</b>	<b>5</b>	<b>6</b>	<b>7</b>
Legs option	Cable extension	Ankle strap	Standing workstation
Option pour les jambes	Rallonge de câble	Sangle de cheville	Zone de travail debout
Opción para las piernas	Alargador de cable	Correa de tobillo	Zona de trabajo de pie
Option für die Beine	Seilverlängerung	Knöchelgurt	Zone für stehendes Training
Accessorio per le gambe	Prolunga del cavo	Cavigliera	Zona di lavoro in piedi
Optie voor de benen	Verlengstuk kabel	Enkelband	Doelgebied voor staande oefeningen
Opção para as pernas	Extensão do cabo	Correia de tornozelo	Zona de trabalho do pé
Opcja dla nóg	Przedłużenie linki	Opaska na kostkę	Strefa ćwiczeń na stojąco
Opció a lábakhoz	Kábelhosszabbító	Bokapánt	Álló munkaterület
Опция для ног	Удлинитель троса	Ремень на лодыжку	Рабочий блок для тренировок стоя
Optiune pentru picioare	Prelungitor cablu	Chingă gleznă	Zonă de antrenament din picioare
Doplňky pre nohy	Predĺženie kábla	Remienok na členok	Zóna na prácu v stojí
Nástavba pro posilování nohou	Prodlužovací kabel	Kotníkový popruh	Oblast práce vstojce
Tillbehör för benen	Vajerförlängning	Vristrem	Träningsområde stående
Опция за краката	Удължител на кабела	Ремък за глезена	Зона за трениране в изправена позиция
Bacak opsiyonları	Uzatma kablosu	Ayak bileği kayışı	Ayak çalışma alanı
Nastavak za noge	Produžni kabel	Remen za gležanj	Zona vježbanja u uspravnom položaju
腿部肌肉锻炼选项附件	延长线	脚踝固定皮带	站立训练区
レッグ	延長ケーブル	足首バンド	立ち姿勢でトレーニングするゾーン
腿部肌肉鍛煉選項附件	延長線	踝部系帶	站立訓練區
قضيب تدريبات الظهر	وصلة الكابل	شرط الكاحل	منطقة للتدريب وانت واقف
<b>8</b>			<b>Weight</b>
			Poids
			Peso
			Gewicht
			Peso
			Gewicht
			Peso
			Gewicht
			Peso
			Ciężarek
			Súly
			Bec
			Greutate
			Hmotnosť
			Váha
			Tyngd
			Тежесті
			Ağırlık
			Težina
			重量块
			体重
			重量块
			التقل



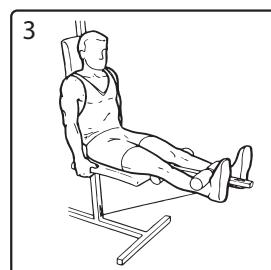
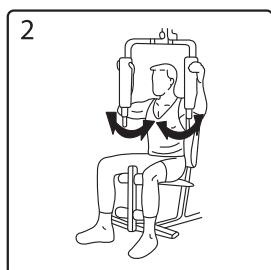
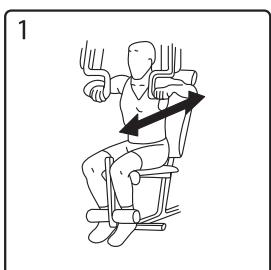
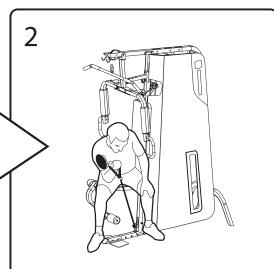
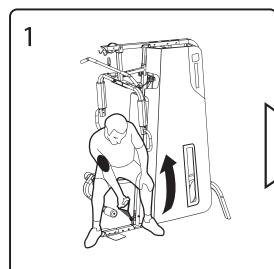
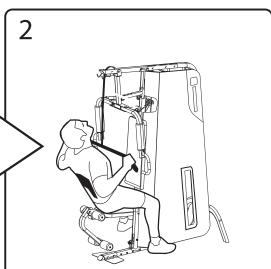
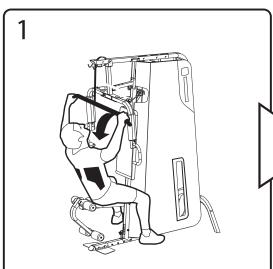
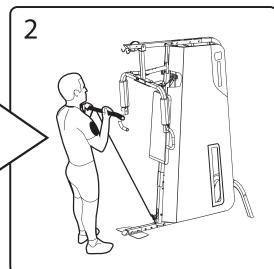
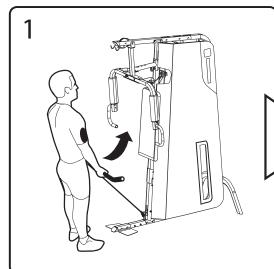
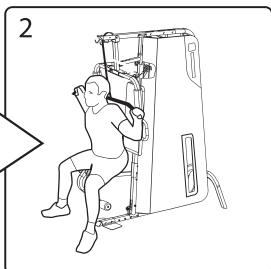
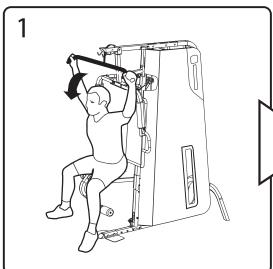
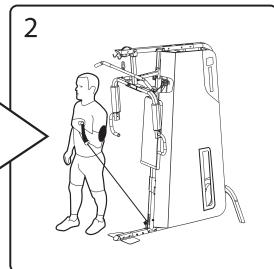
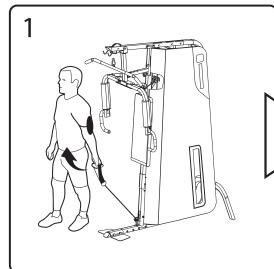
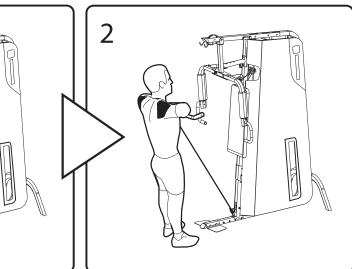
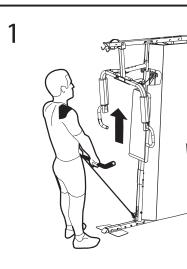
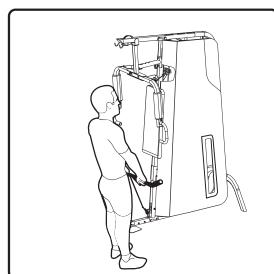
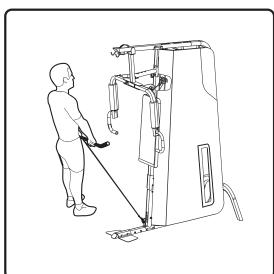


**EXERCISES • EXERCICES • EJERCICIOS • ÜBUNGEN • ESERCIZI • OEFENINGEN •**  
**EXERCÍCIOS • ĆWICZENIA • EDZÉS • УПРАЖНЕНИЯ • EXERCITII •**  
**CVIČENIE • CVIKY • ÖVNINGAR • УПРАЖНЕНИЯ • EGZERSİZLER • VJEŽBE •**  
**练习 • エクササイズ • 練習 • التمارين**

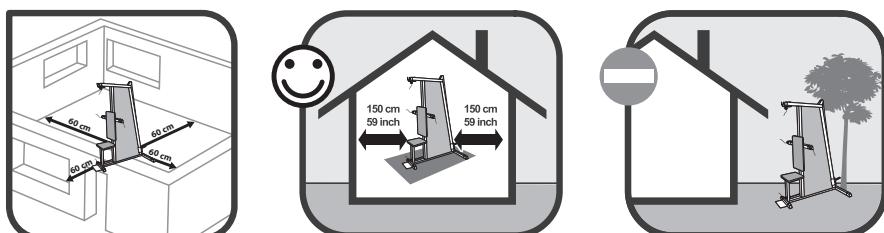
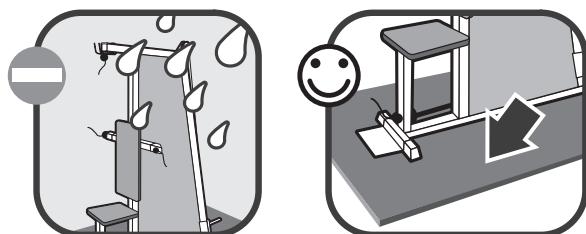
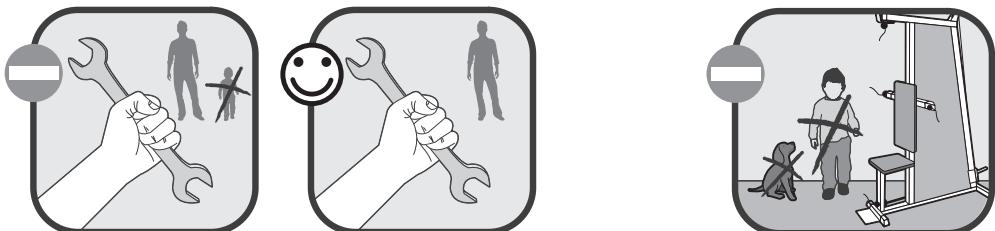
OK



NOK



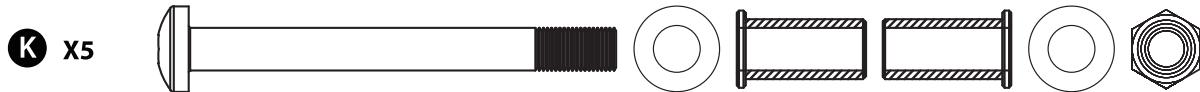
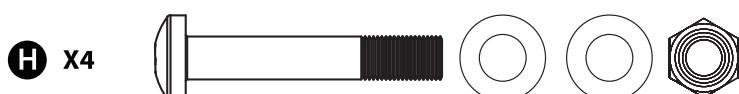
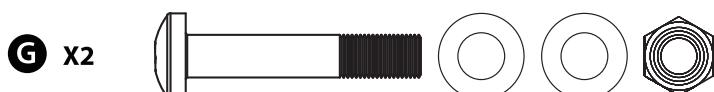
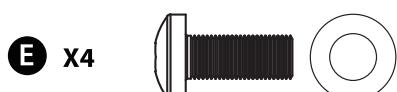
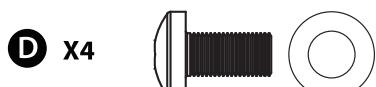
**SAFETY • SÉCURITÉ • SEGURIDAD • SICHERHEIT • SICUREZZA • VEILIGHEID • SEGURANÇA •  
 BEZPIECZEŃSTWO • BIZTONSÁG • МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ • SIGURANTĂ • BEZPEČNOSTЬ •  
 BEZPEČNOSŤ • SÄKERHETSANVISNINGAR • БЕЗОПАСНОСТЬ • GÜVENLİK • SIGURNOST •  
 安全 • 安全 • 安全 • لجي املا آمنيّة**



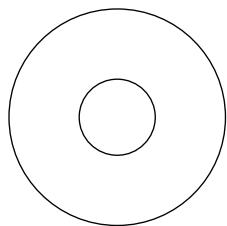
**ASSEMBLY • MONTAGE • MONTAJE • MONTAGE • MONTAGGIO • AFWERKING •  
 MONTAGEM • MONTAŽ • SZERELÉS • СБОРКА • MONTARE • MONTÁŽ •  
 MONTÁŽ • MONTERING • МОНТИРАХЕ • MONTAJ • MONTAŽA •  
 MONTAŽA • 安装 • 組み立て • 安裝 • การประกอบ • ملتحي**



180 min



**M** x1



**N** x12



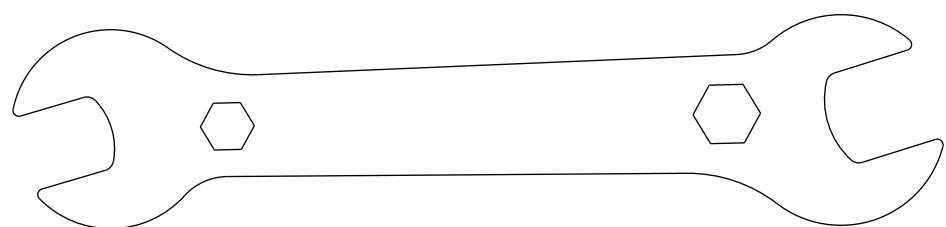
**O** x1



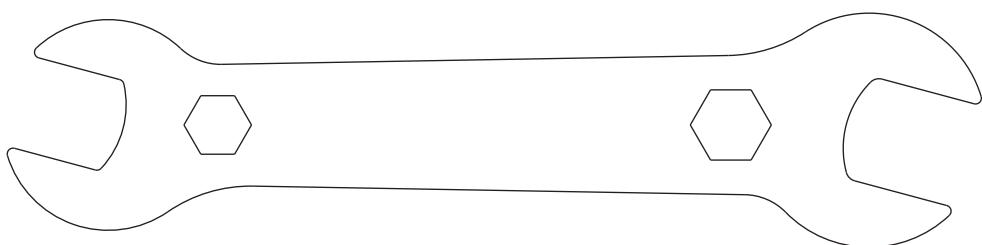
**P** x1

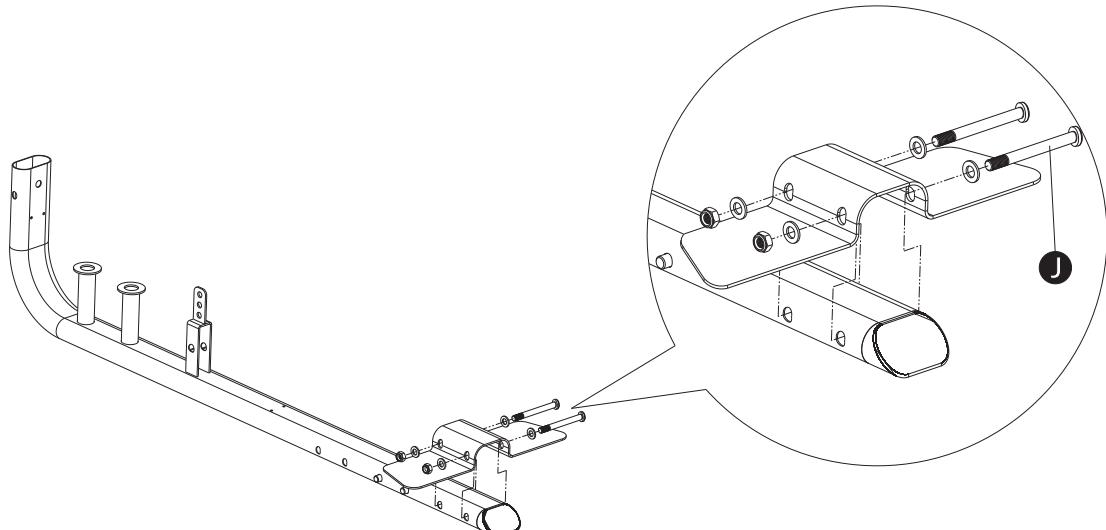
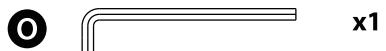
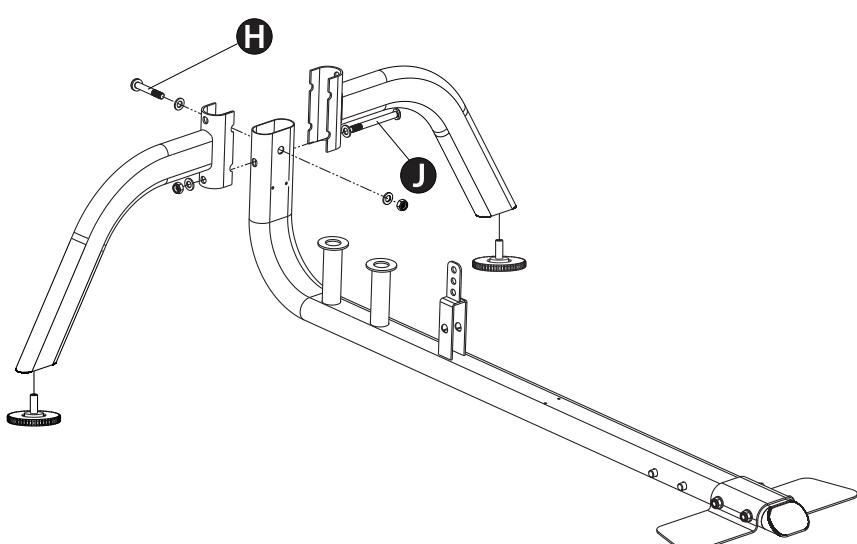
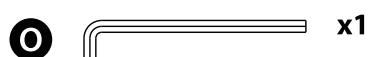


**Q** x1

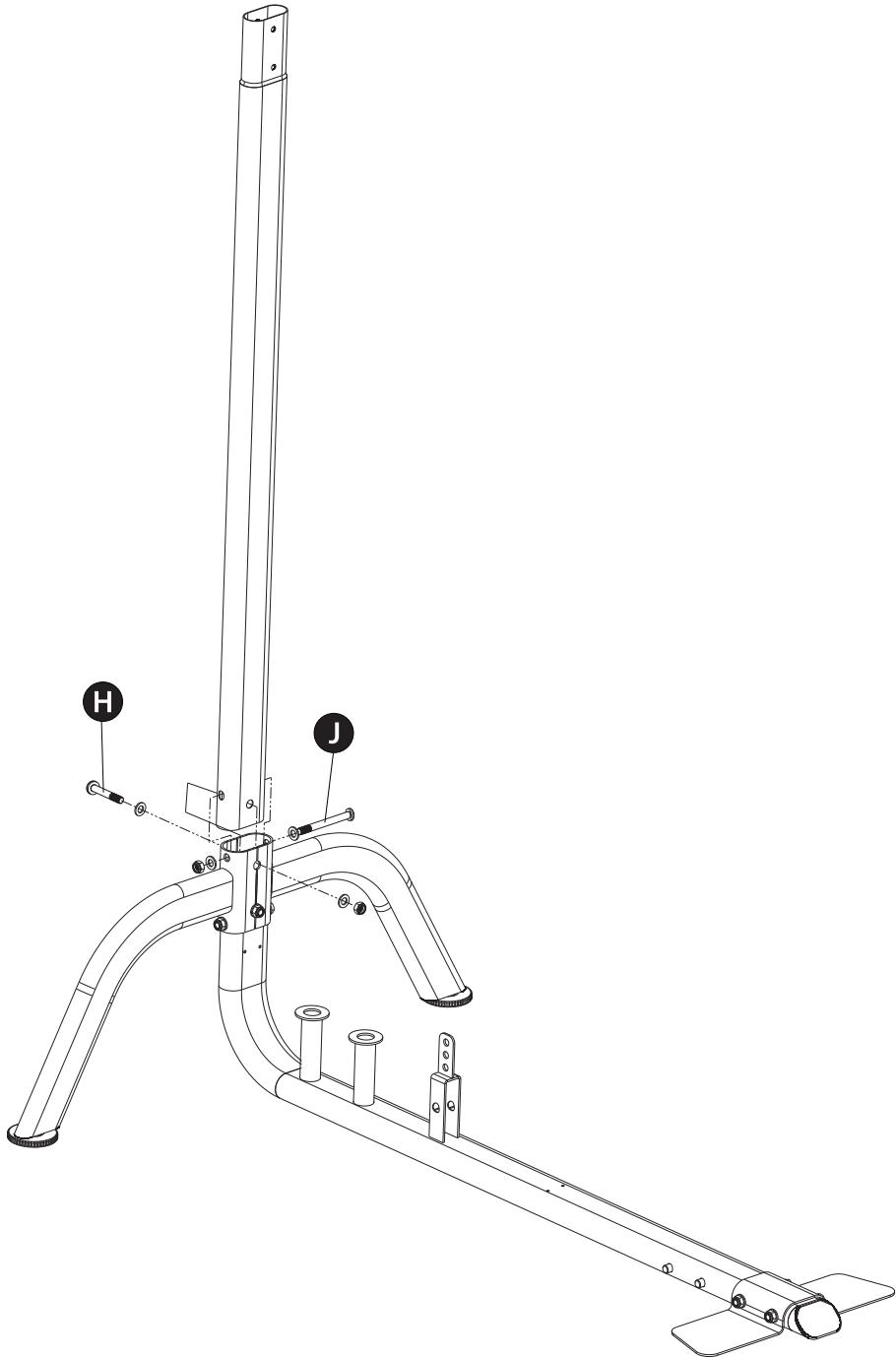
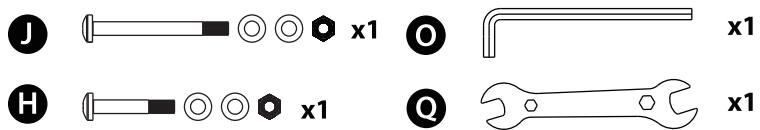


**R** x1

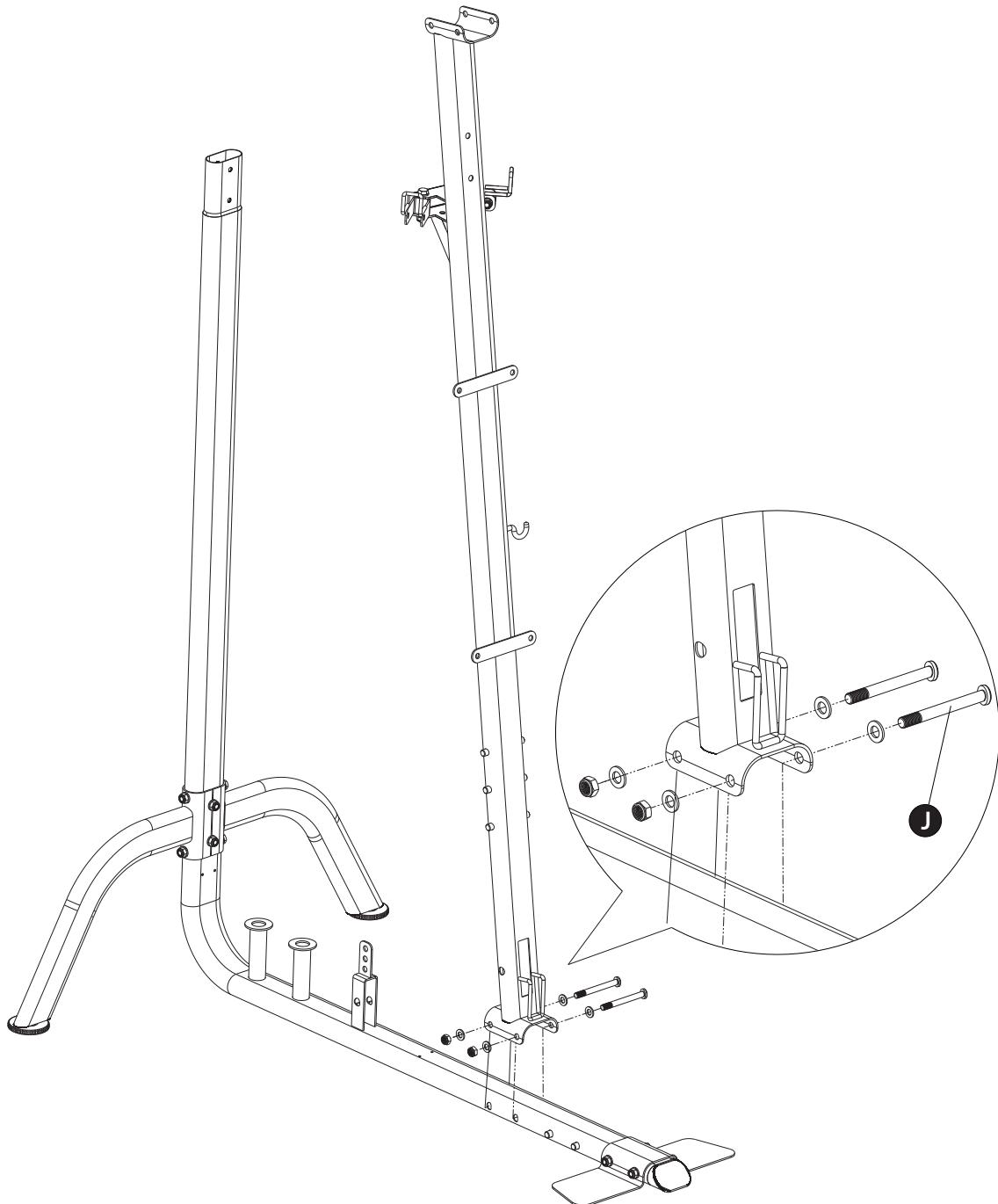
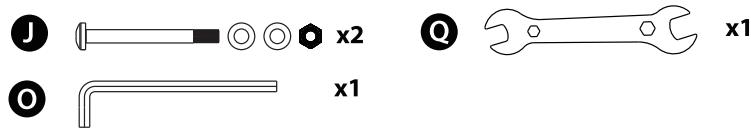


**1****2**

**3**



**4**



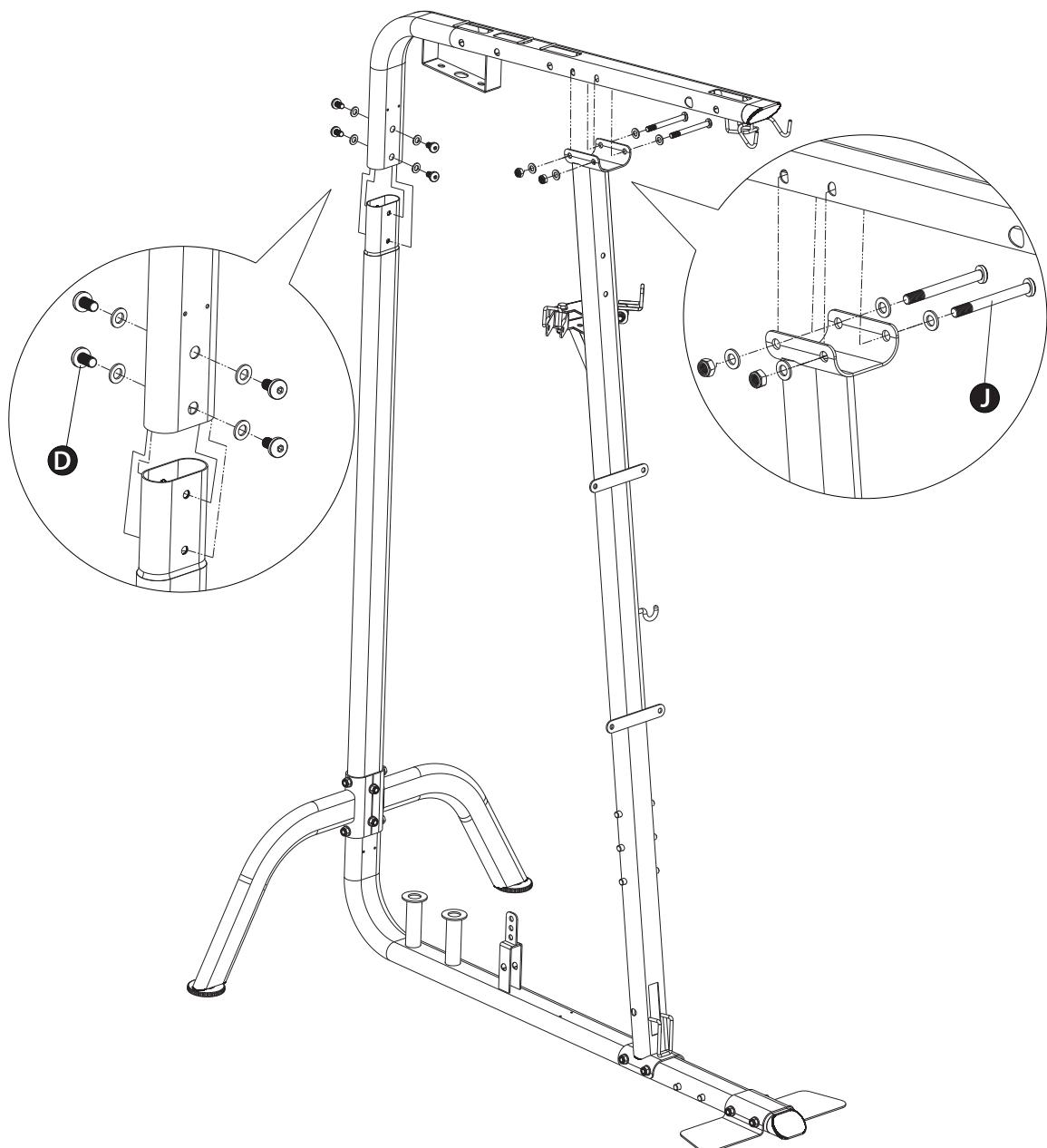
**5**

**D** x4

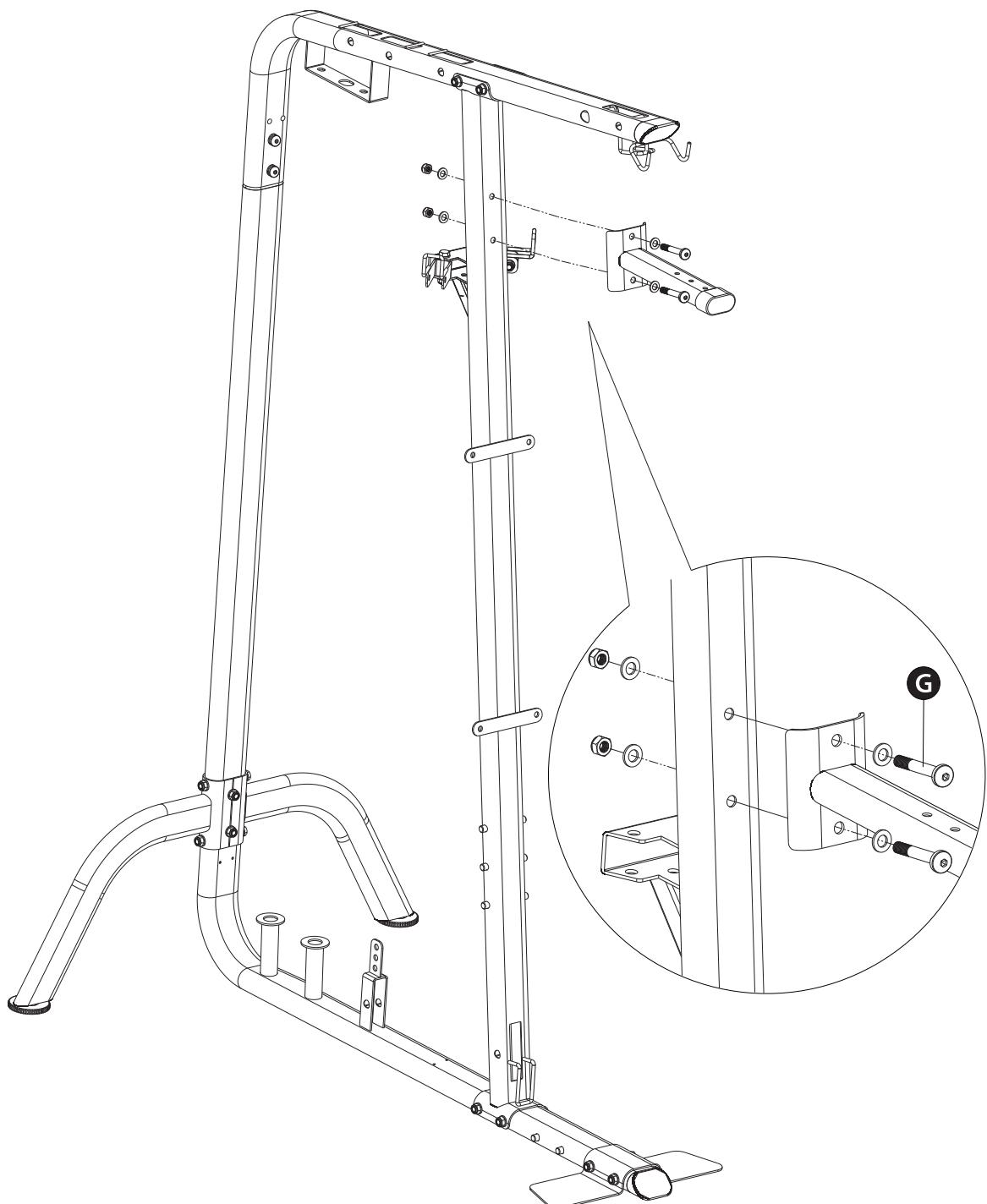
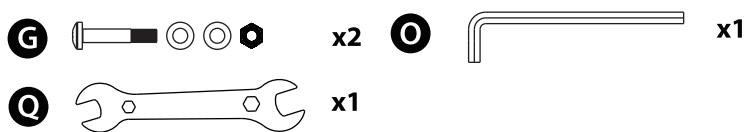
**O** x1

**J** x2

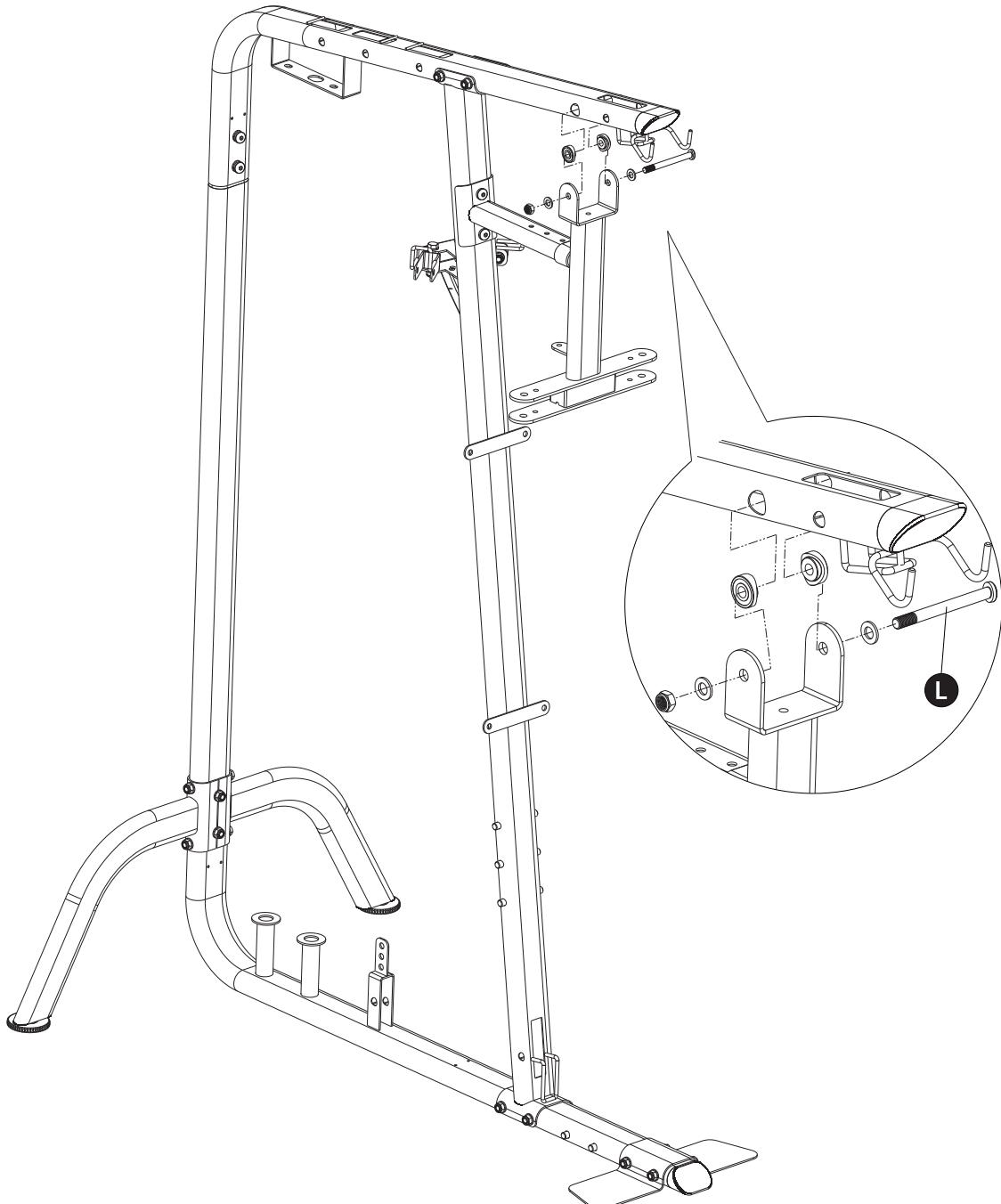
**Q** x1



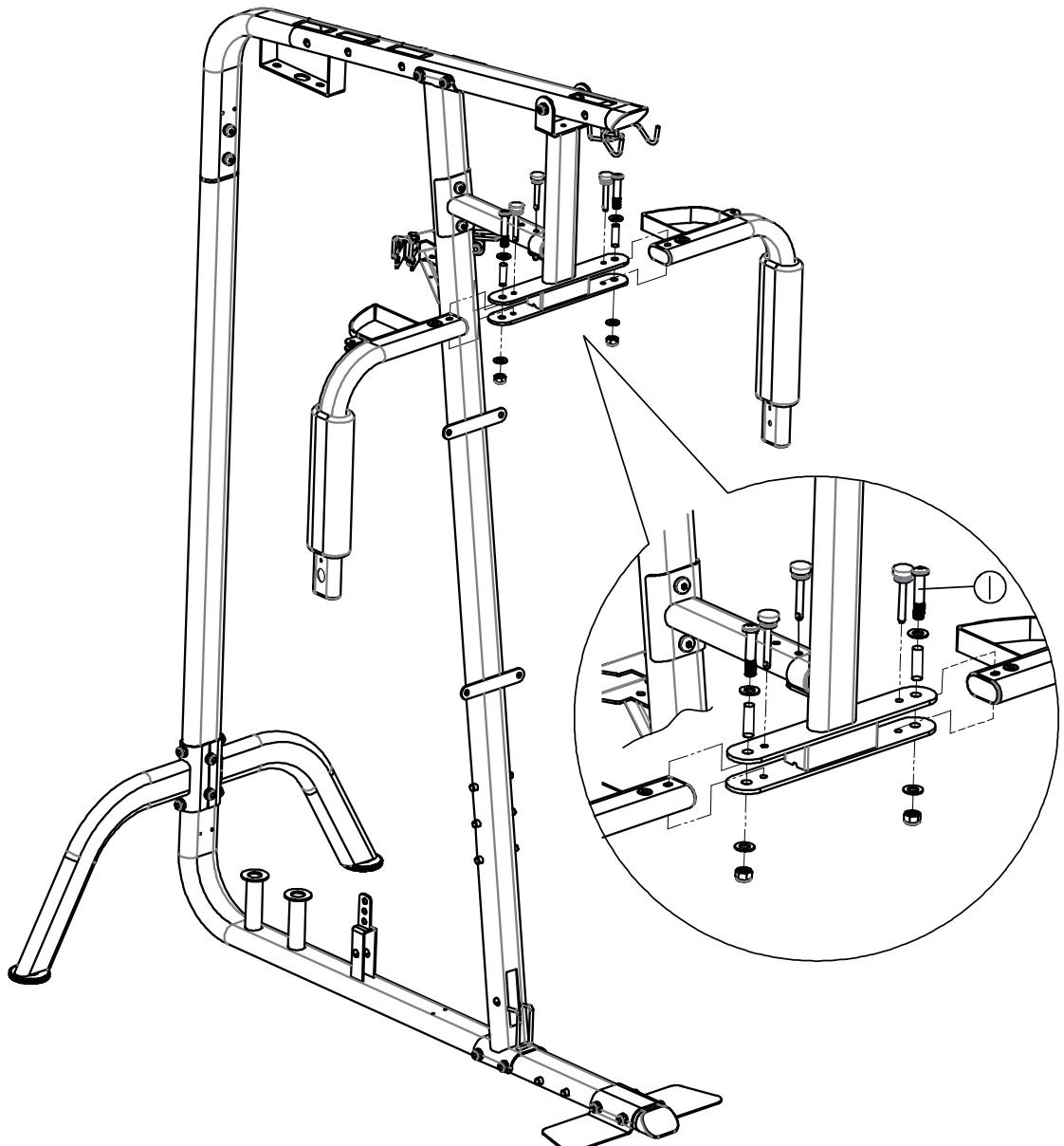
**6**



**7**

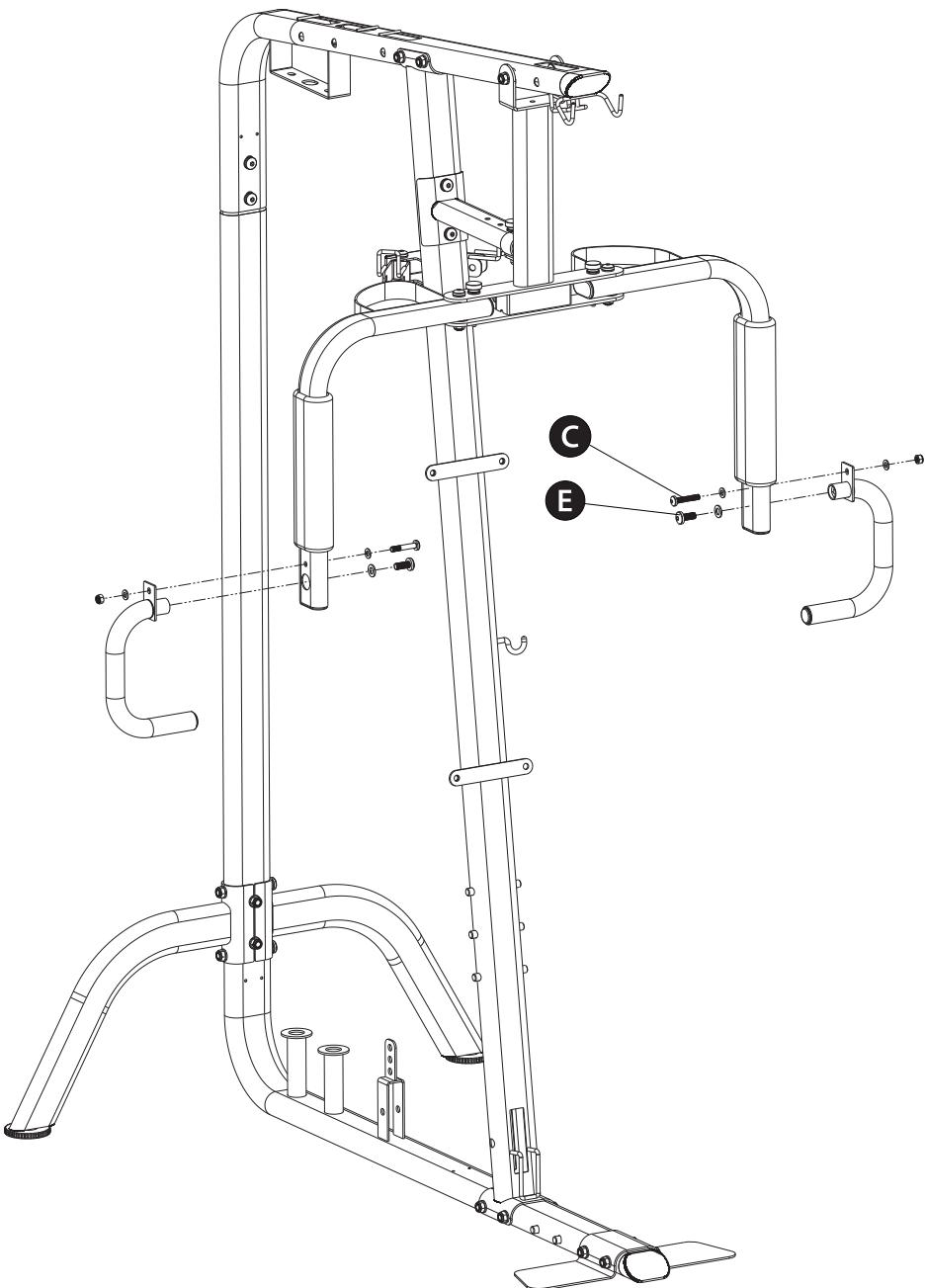


**8**



**9**

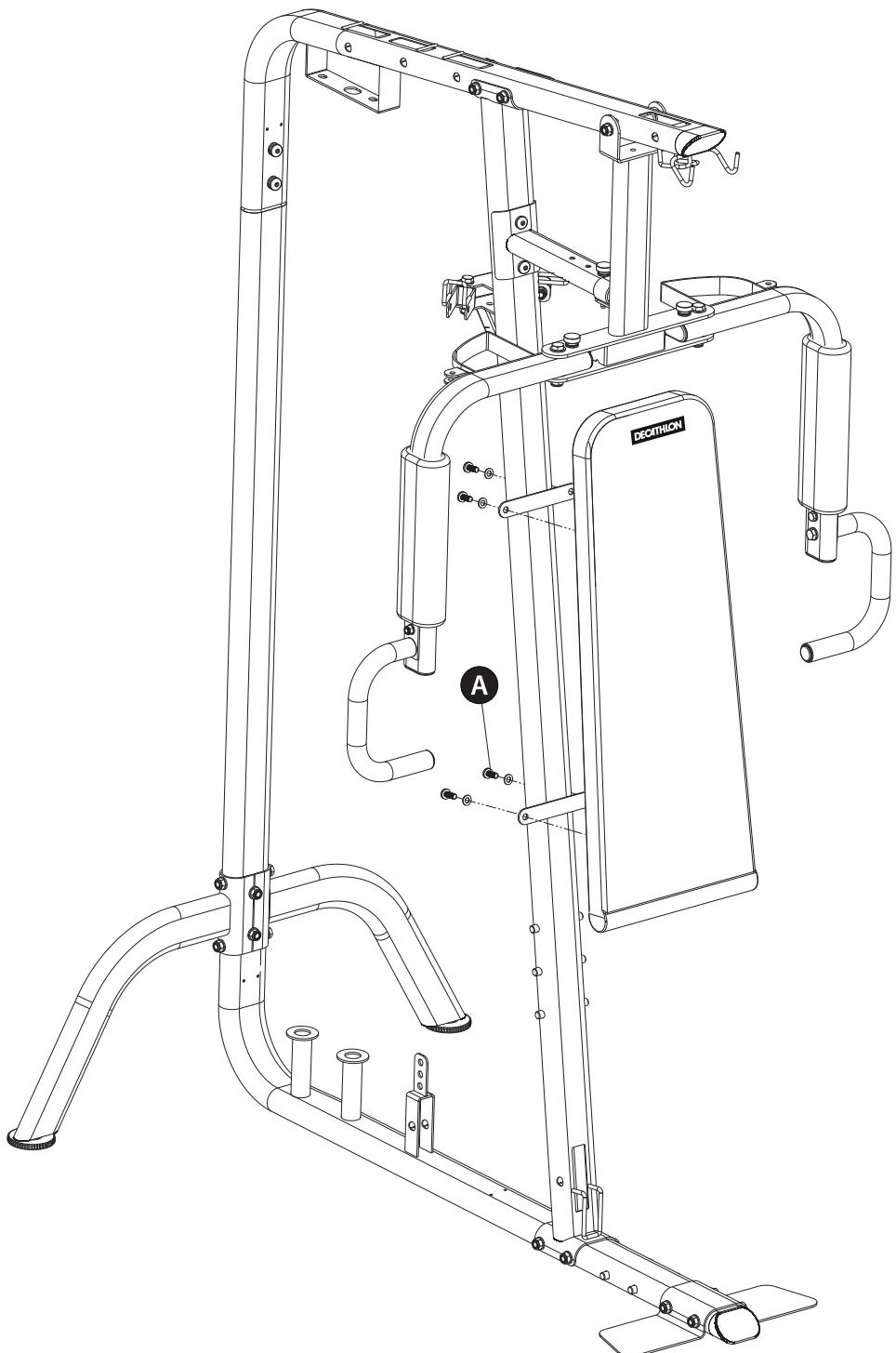
- C**  x2      **O**  x1
- E**  x2      **P**  x1
- Q**  x1



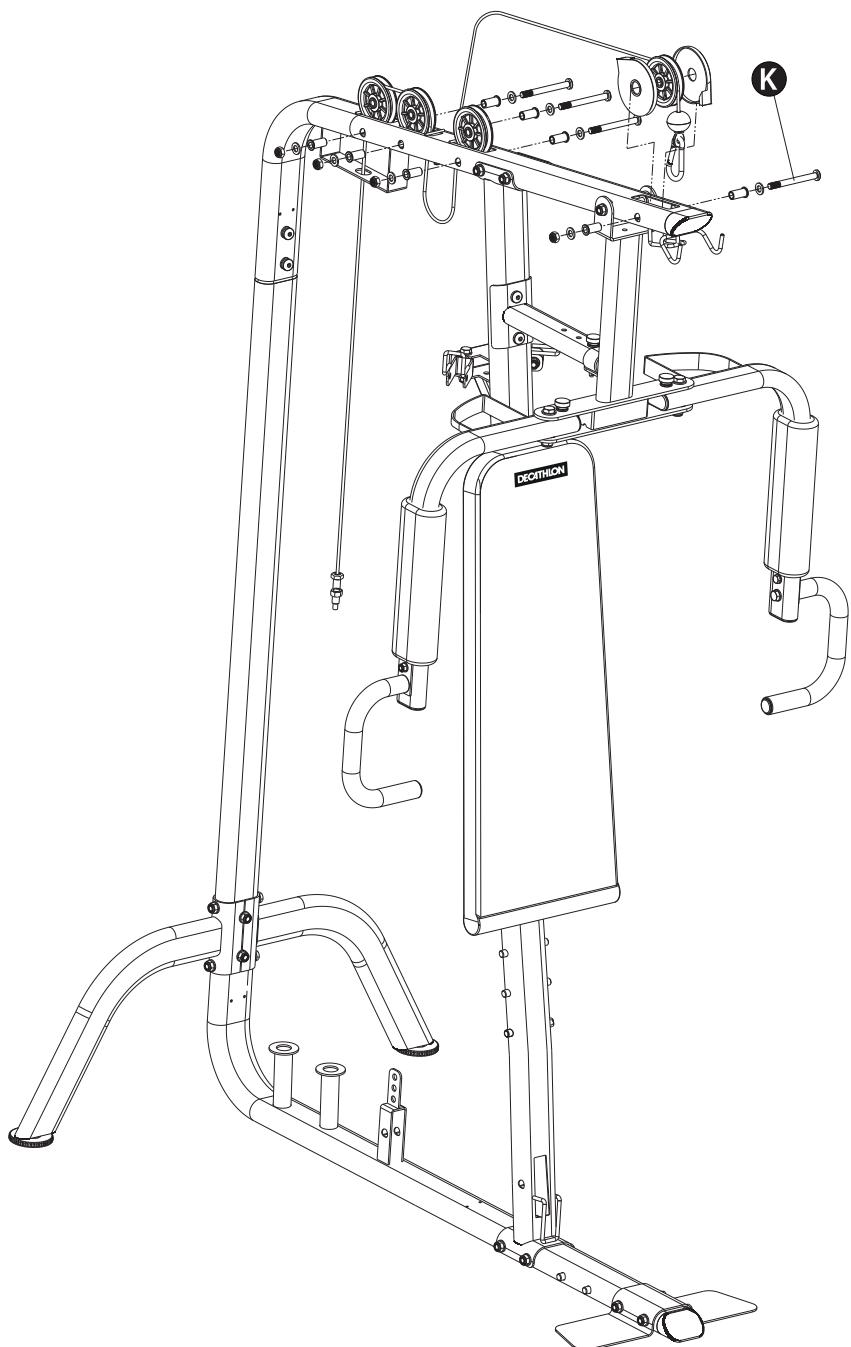
**10**

**A**   x4

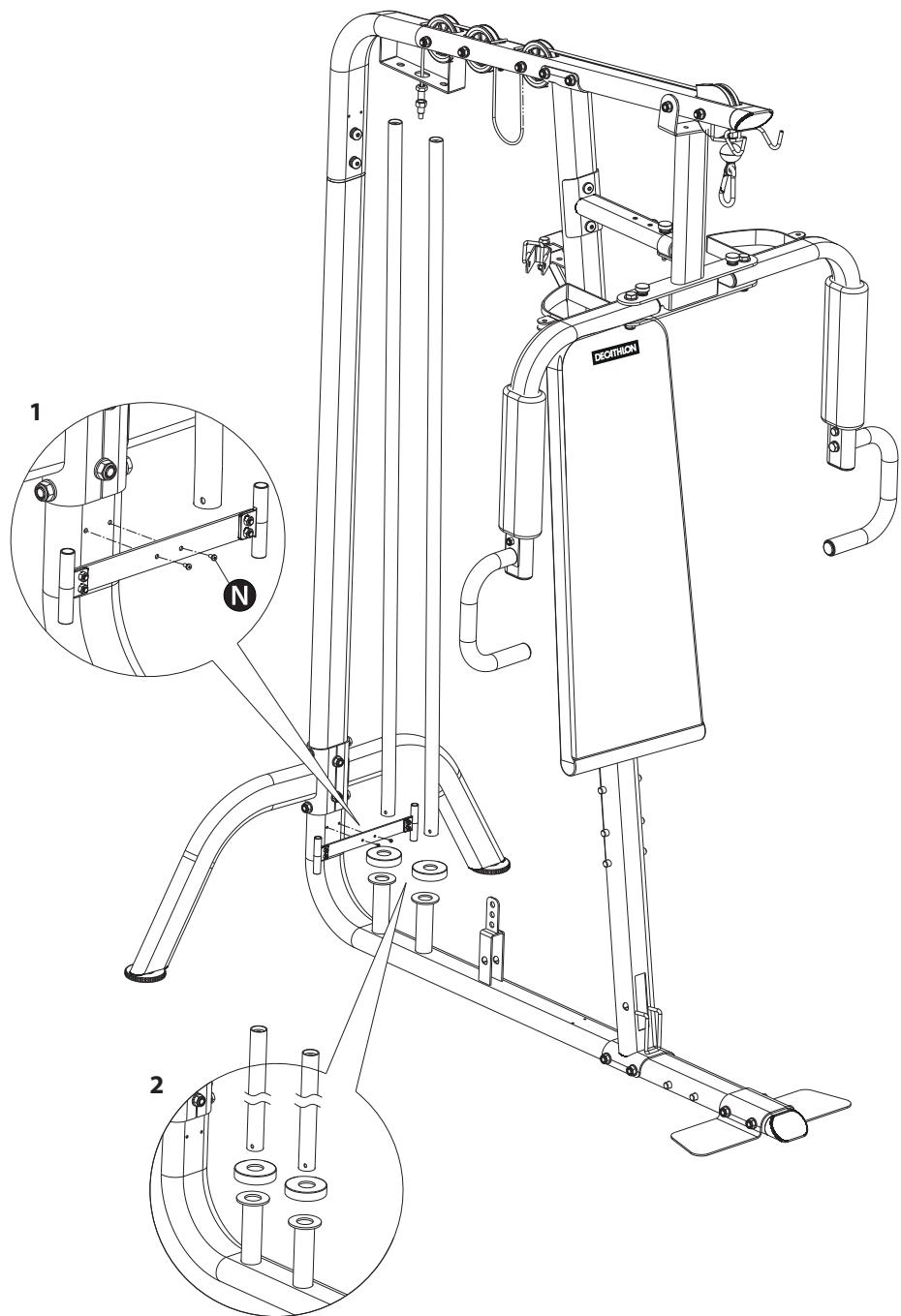
**P**  x1



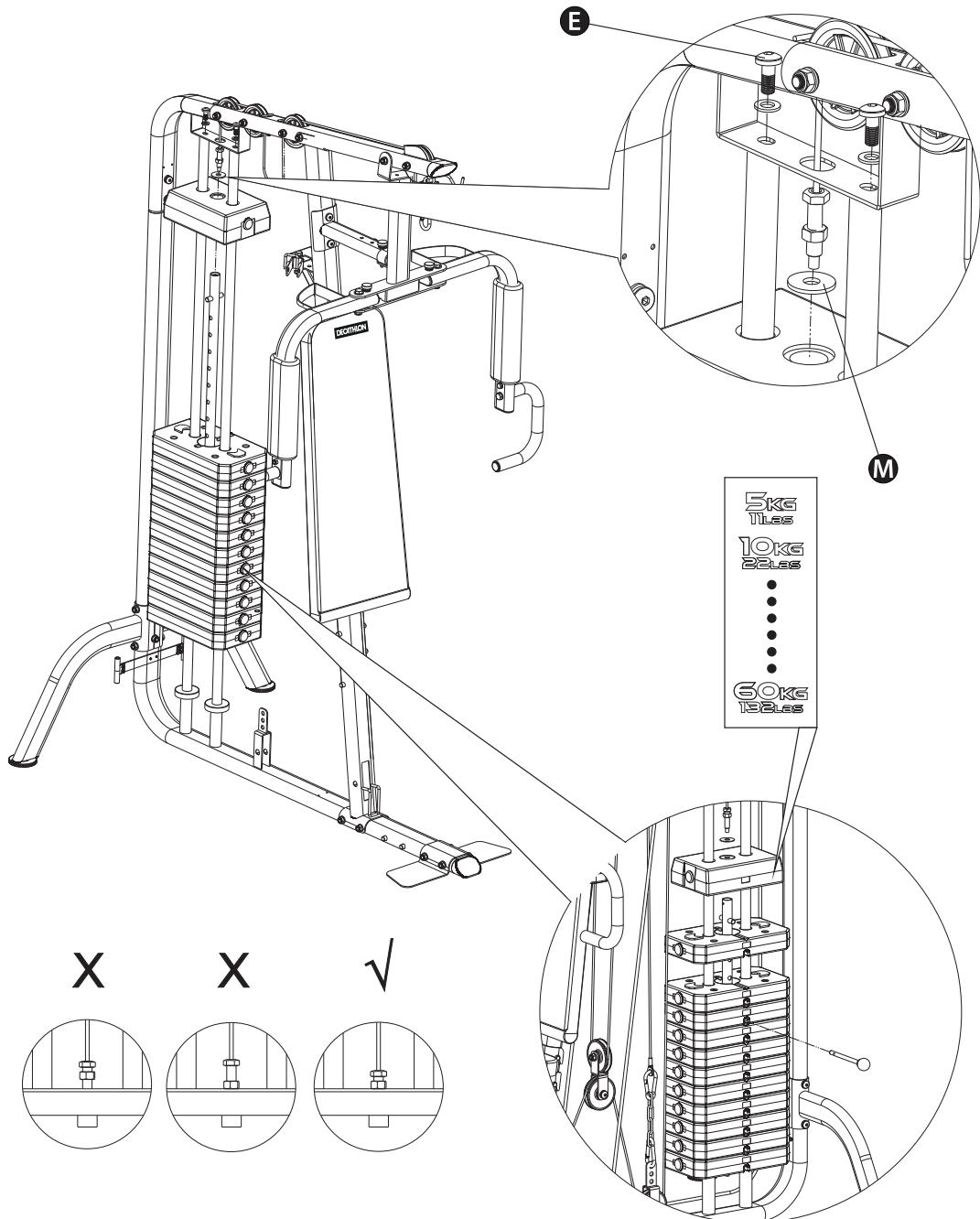
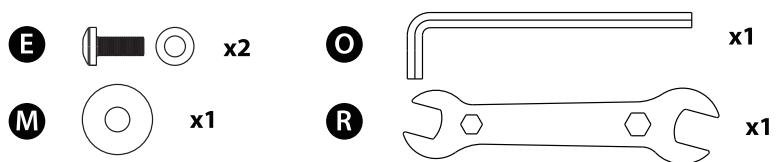
**11**



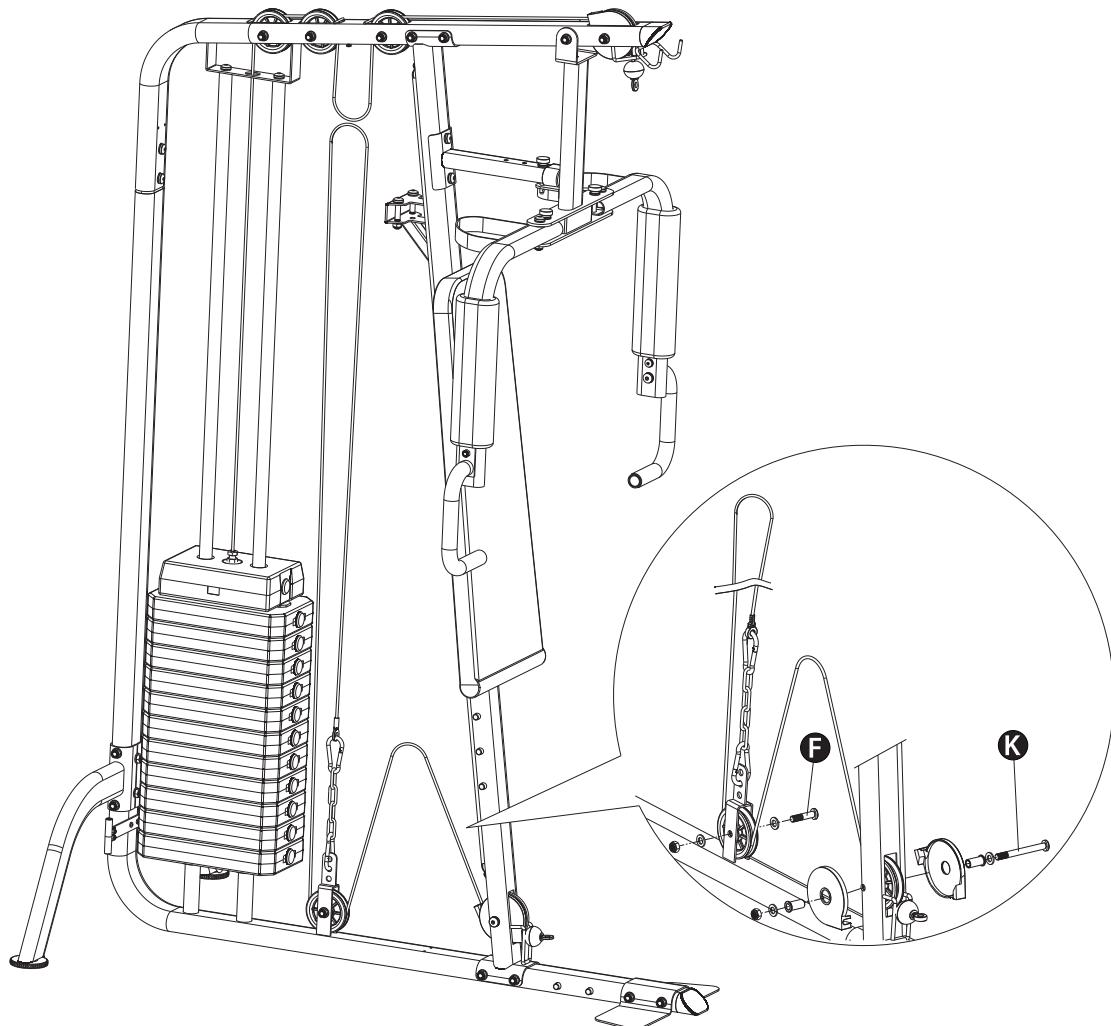
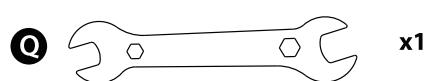
**12**



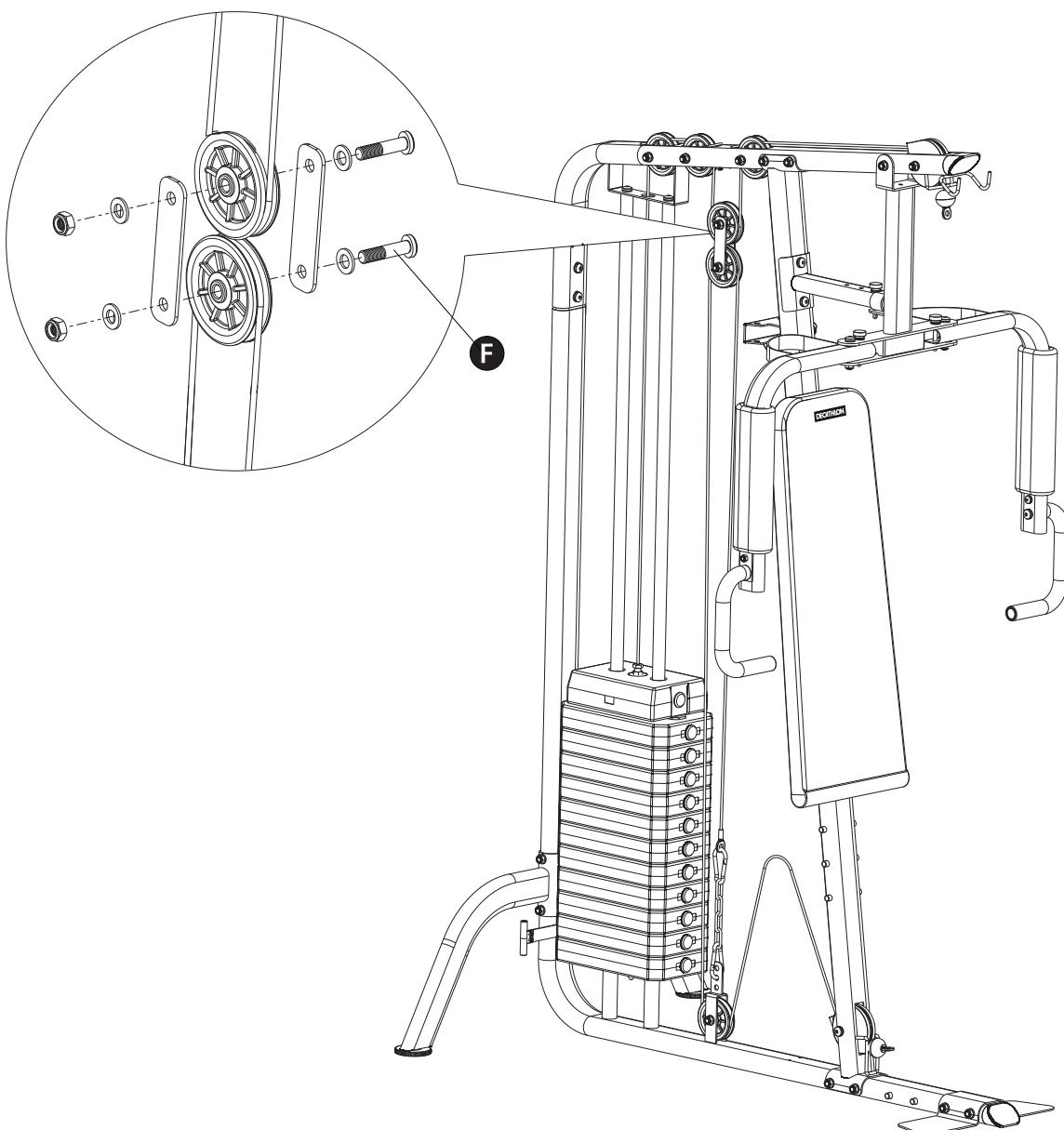
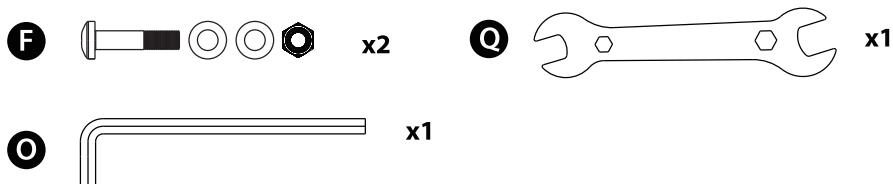
**13**



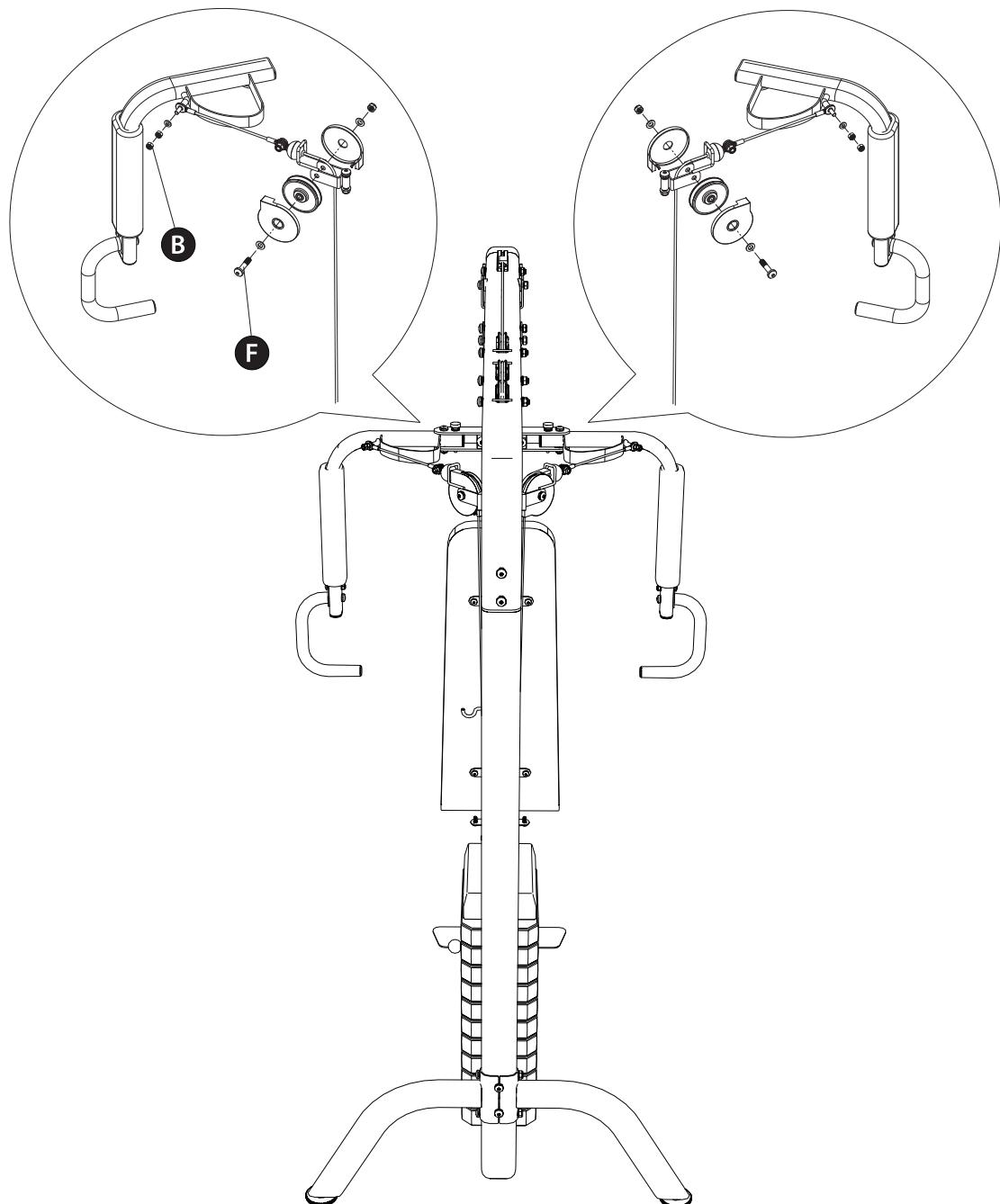
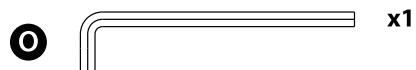
**14**



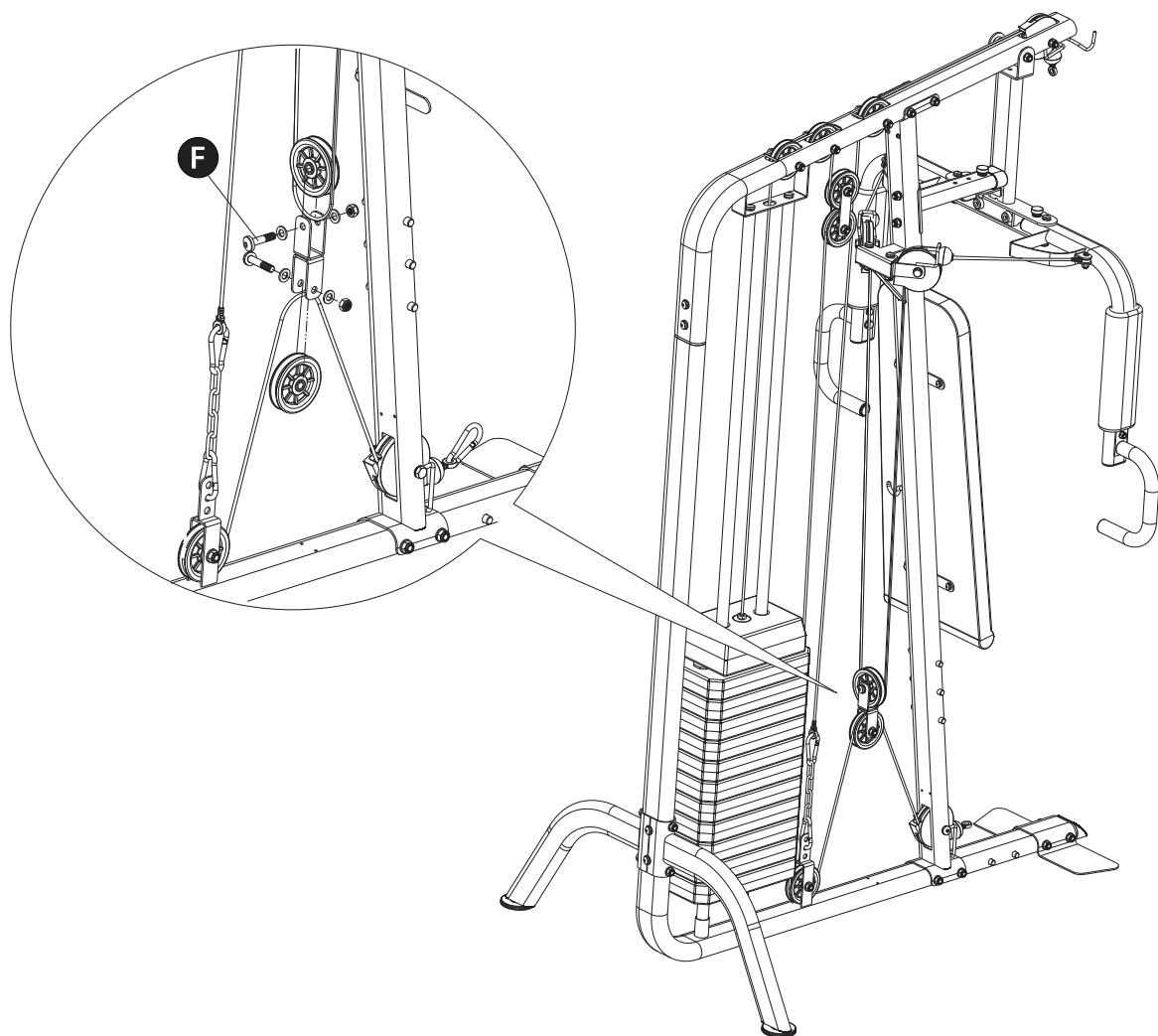
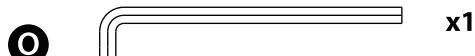
**15**



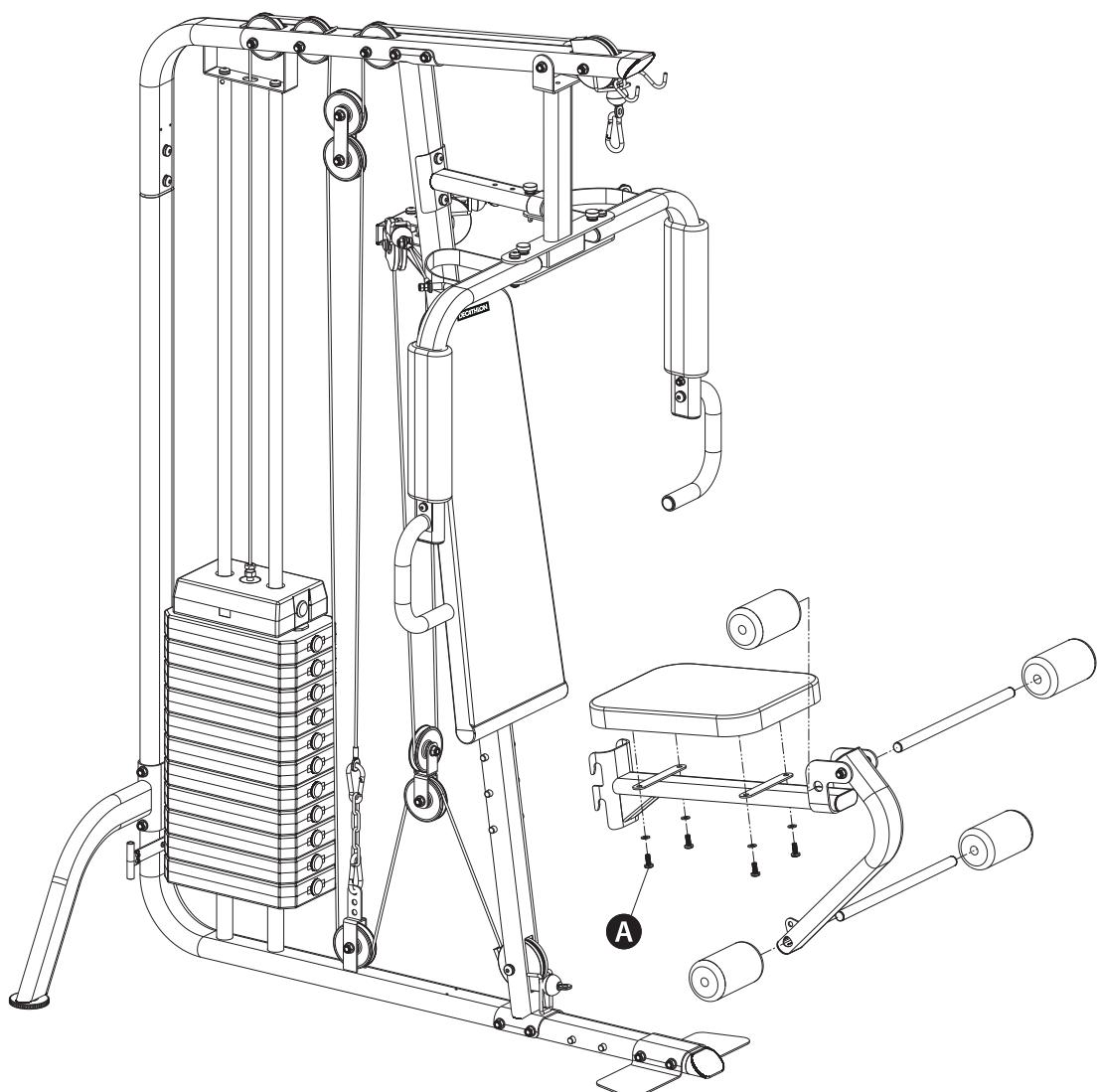
## 16



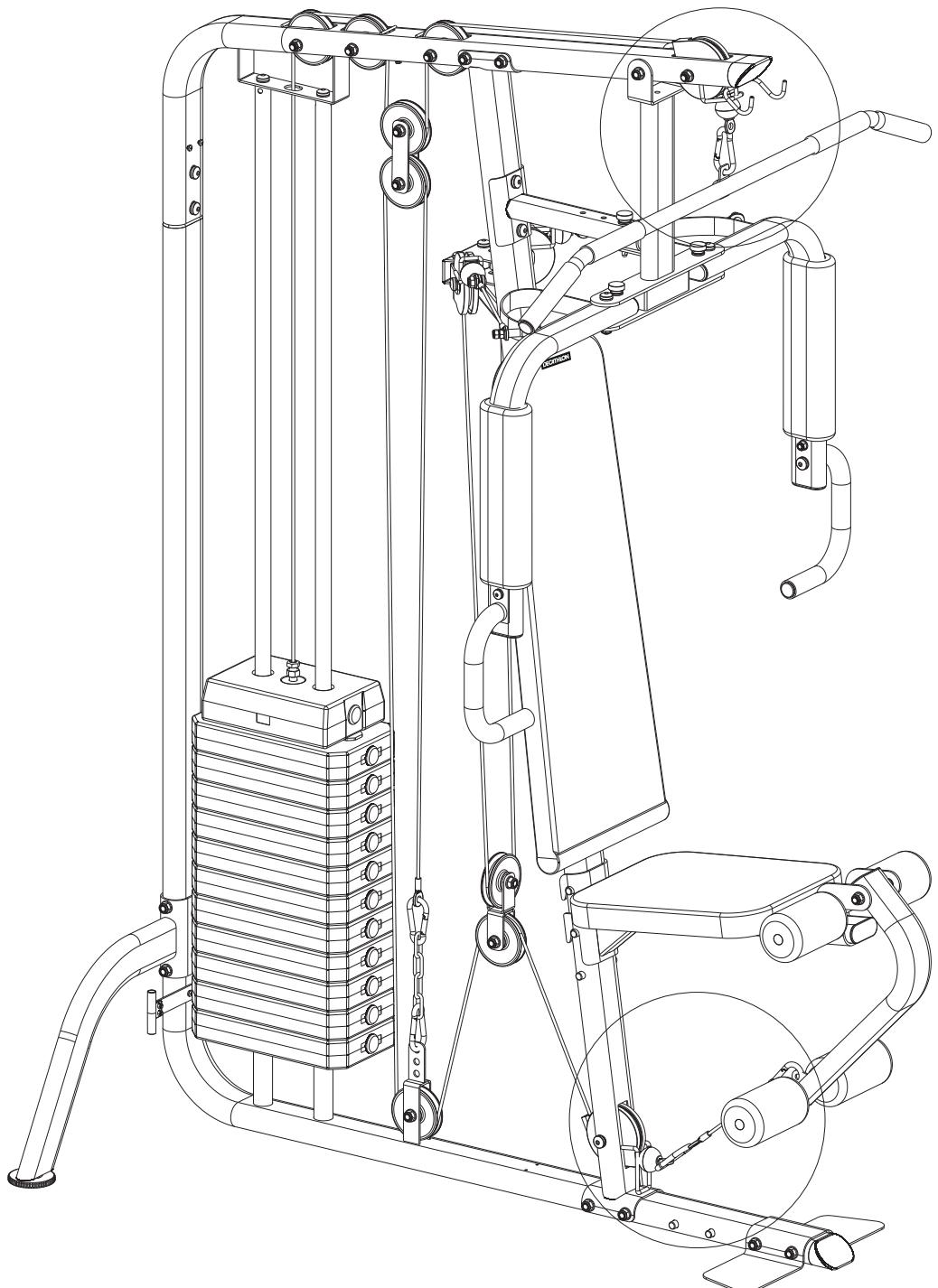
**17**



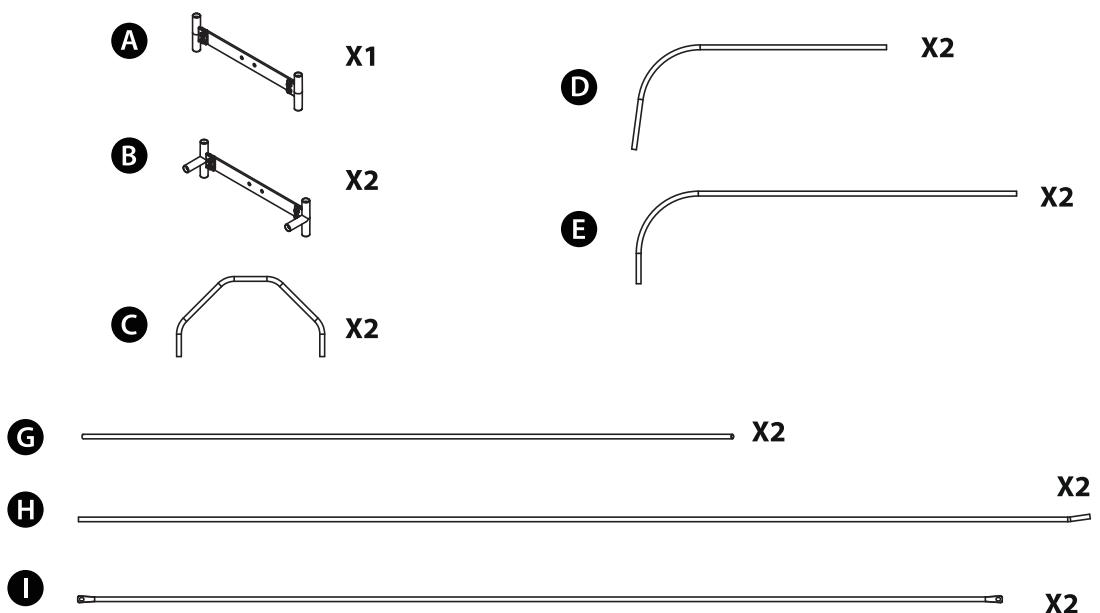
**18**



**19**

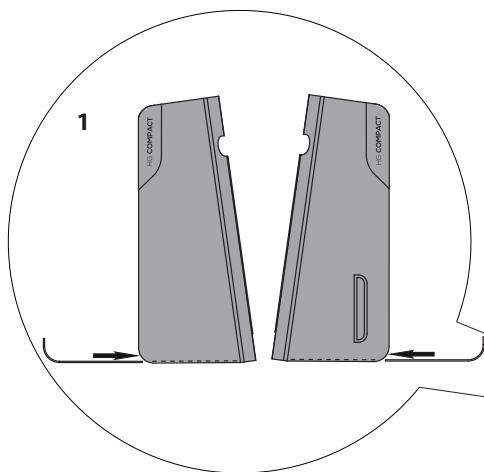


**20**



**21**

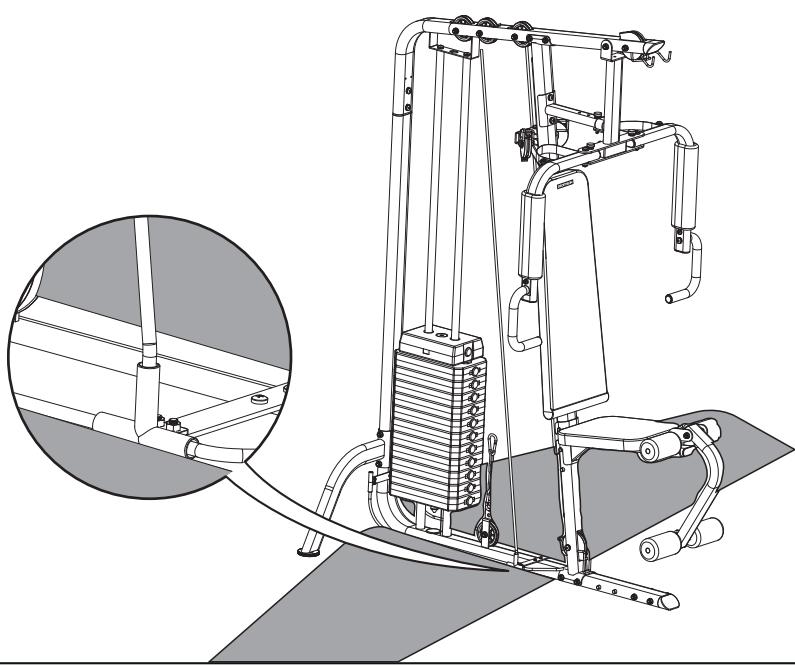


**22****X2****2****3****4****5****6****7****8****9****10****11****12****13****14****15****16****17****18****19****20****21****22****23****24****25****26****27****28****29****30****31****32****33****34****35****36****37****38****39****40****41****42****43****44****45****46****47****48****49****50****51****52****53****54****55****56****57****58****59****60****61****62****63****64****65****66****67****68****69****70****71****72****73****74****75****76****77****78****79****80****81****82****83****84****85****86****87****88****89****90****91****92****93****94****95****96****97****98****99****100****101****102****103****104****105****106****107****108****109****110****111****112****113****114****115****116****117****118****119****120****121****122****123****124****125****126****127****128****129****130****131****132****133****134****135****136****137****138****139****140****141****142****143****144****145****146****147****148****149****150****151****152****153****154****155****156****157****158****159****160****161****162****163****164****165****166****167****168****169****170****171****172****173****174****175****176****177****178****179****180****181****182****183****184****185****186****187****188****189****190****191****192****193****194****195****196****197****198****199****200****201****202****203****204****205****206****207****208****209****210****211****212****213****214****215****216****217****218****219****220****221****222****223****224****225****226****227****228****229****230****231****232****233****234****235****236****237****238****239****240****241****242****243****244****245****246****247****248****249****250****251****252****253****254****255****256****257****258****259****260****261****262****263****264****265****266****267****268****269****270****271****272****273****274****275****276****277****278****279****280****281****282****283****284****285****286****287****288****289**</

**24**

**H**

**X2**



**25**

**I**

**X1**

**N**

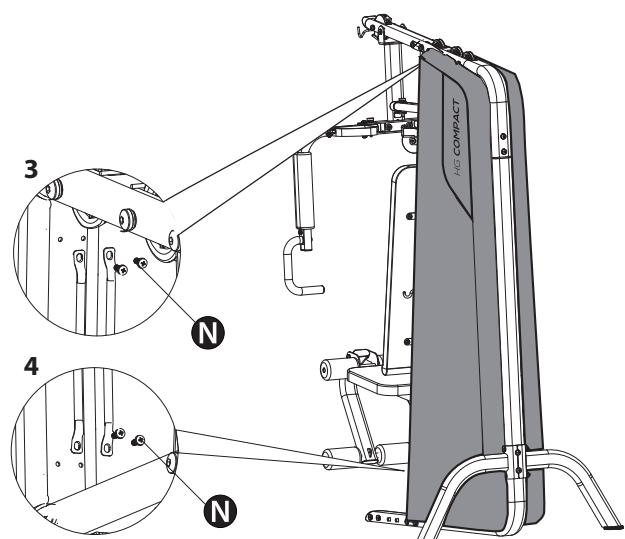
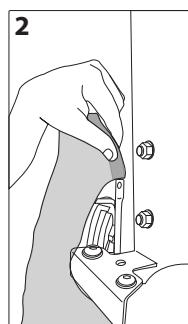
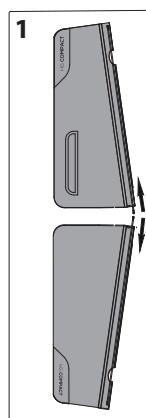


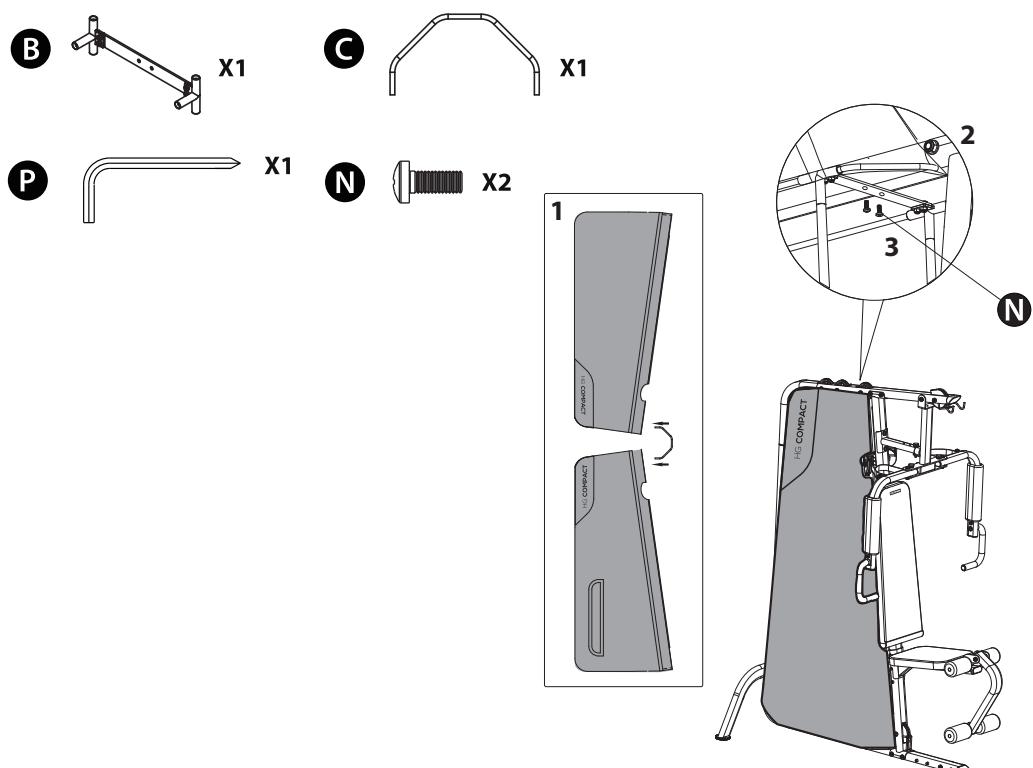
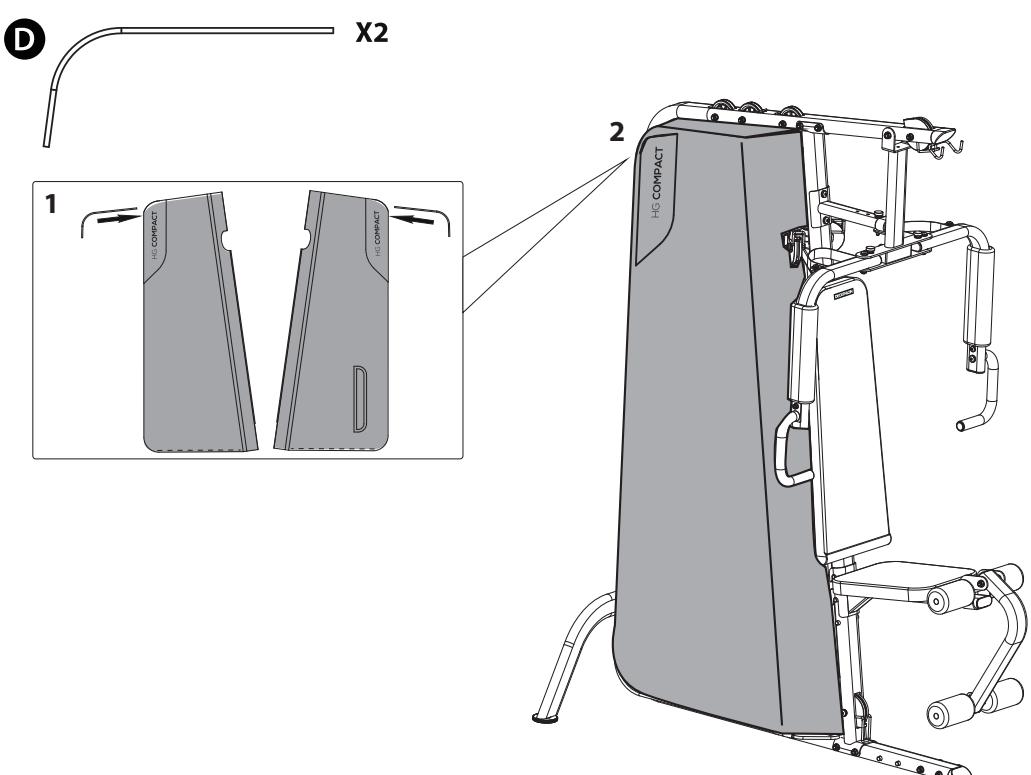
**X4**

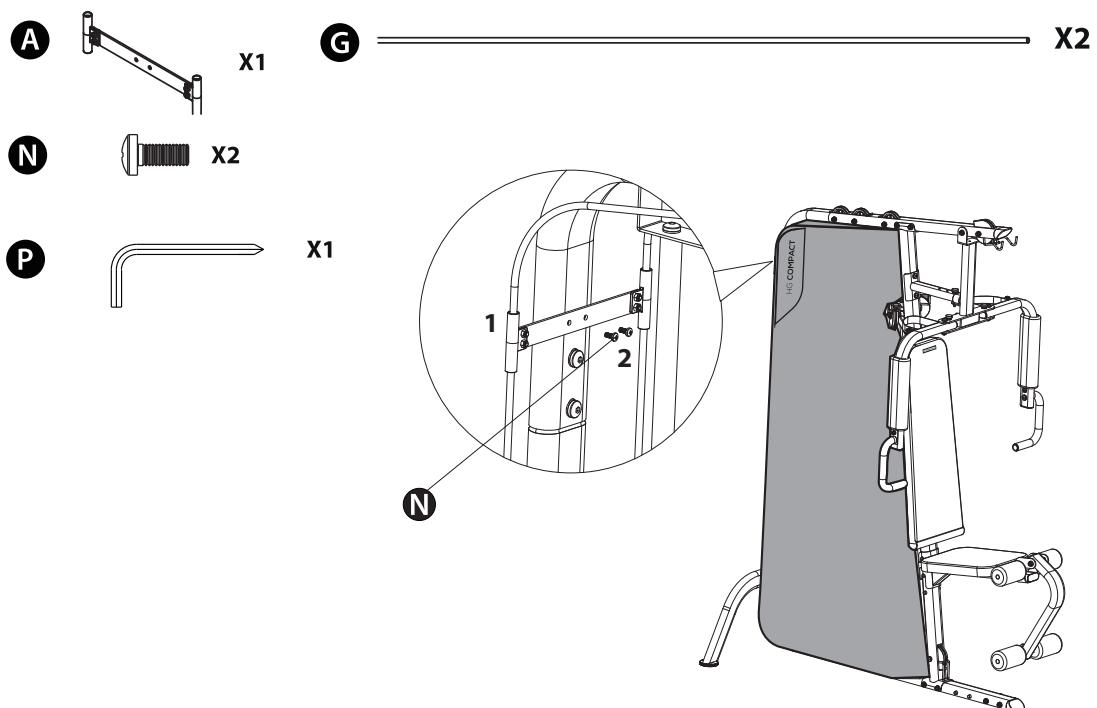
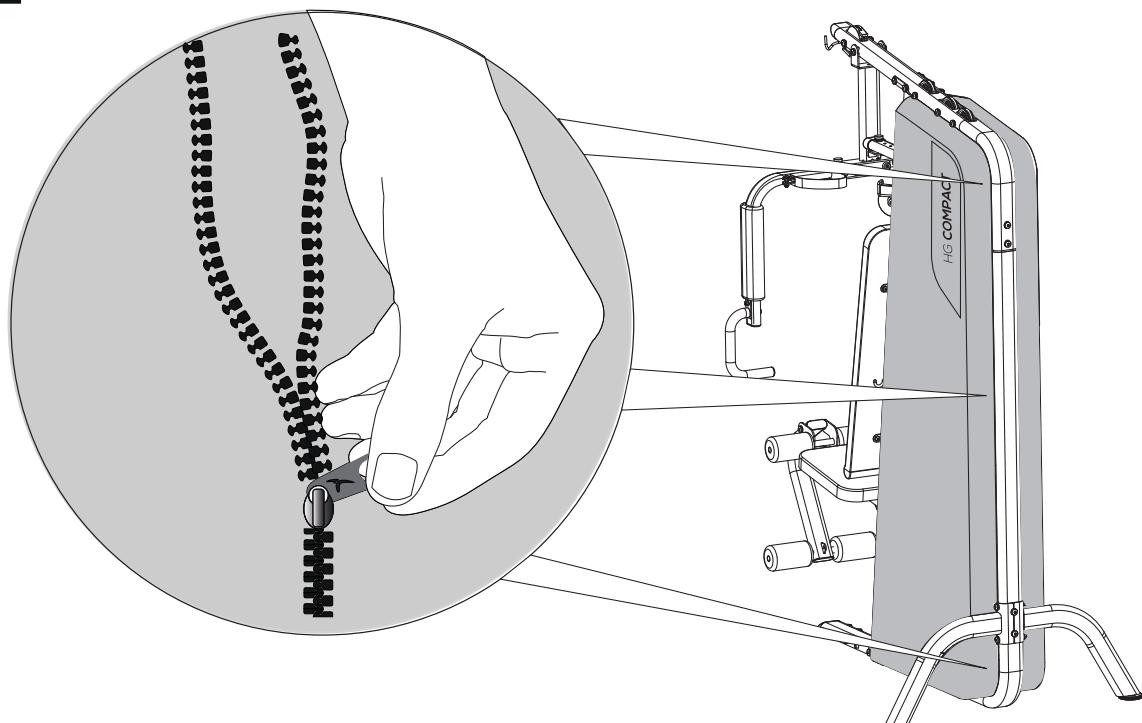
**P**



**X1**



**26****27**

**28****29**

Thank you for choosing a DOMYOS product and for the trust this demonstrates.

Whether you are a beginner or a high level athlete, DOMYOS is here to help you stay fit or increase your fitness. Our teams are always pushing themselves to create the best possible products for you to use. However if you have any comments, suggestions or questions, you can voice them on our website: DOMYOS.COM. On the website you will also find training advice and support.

We wish you all the best for your training and hope that this DOMYOS product will meet all your needs.

## ■ PRESENTATION

The DOMYOS HOME GYM COMPACT is a compact and multipurpose body work appliance. Training on this type of appliance aims at toning up all of your muscles and improving your physical fitness by locally working on each muscle. Its great resistance allows to accompany you in your progress.

## ■ GENERAL RECOMMENDATIONS

### READ INSTRUCTIONS CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE.

1. Before starting any exercise programme, consult your doctor. This is especially important for persons over the age of 35 or persons with pre-existing health problems. Read all instructions before use.
2. The owner is responsible for ensuring that all users of this product are properly informed as to how to use this product safely.
3. DOMYOS cannot be held liable for claims of injury or damage sustained by any person or property originating from the use or misuse of this product by the purchaser or by any other person.
4. This product is intended for domestic use only. Do not use this product in a commercial, rental, or institutional setting.
5. The user is responsible for ensuring proper care and maintenance of the equipment. After the product has been assembled and prior to each use, check that the fasteners are properly tightened and that none are protruding. Check the condition of the parts that are most subject to wear and tear.
6. Wear sports shoes to protect your feet while exercising. DO NOT wear loose or hanging garments which could get caught up in the appliance. Take off all jewellery. Put your hair up so that it does not get in the way during exercise.
7. If you feel any pain or feel dizzy while exercising, stop immediately, rest, and consult your doctor.
8. The appliance must be placed on a flat, stable surface.
9. There must be enough space around the appliance to use it safely.
10. Do not allow adjustment devices to stick out

## ■ USE

### For your safety, regularly examine your appliance.

- If you are a beginner, start by training with light weights for a few weeks to get your body used to exercising your muscles.
- Warm up before every session with cardio-vascular exercises, including a series without weights or warm-up floor exercises and stretches. Increase the loads progressively.
- Conduct the exercise with a smooth regular motion, without any sudden movements.
- Always keep your back flat. Avoid arching or bending your back during the movement.

For a beginner, generally carry out 4 series of 10 to 15 repetitions per exercise with a minimum recovery time between each series (this recovery time can be specified by your doctor during your check-up). Switch between exercises on the different muscle groups. Do not exercise every muscle every day, spread out your training over several days.

## ■ COMMERCIAL GUARANTEE

DOMYOS guarantees this product in normal conditions of use, 5 years for the structure and 2 years for other parts and labour, from the date of purchase, the date on the receipt is binding.

DOMYOS'S obligation with regards to this guarantee is limited to the replacement or repair of the product, at the discretion of DOMYOS.

This guarantee doesn't apply in cases of:

- Damage caused during transportation
- Use and/or storage outside or in a wet environment
- Poor assembly
- Misuse or abnormal use
- Poor maintenance
- Repairs made by technicians not approved by DOMYOS
- Use in a non-domestic setting

This guarantee does not cancel the legal guarantee applicable in the country of purchase.

To take advantage of your product's guarantee, consult the last page of the user's guide.

*Vous avez choisi un produit de la marque DOMYOS et nous vous remercions de votre confiance.*

*Que vous soyez débutant ou sportif de haut niveau, DOMYOS est votre allié pour rester en forme ou développer votre condition physique. Nos équipes s'efforcent toujours de concevoir les meilleurs produits pour votre usage. Si toutefois vous avez des remarques, des suggestions ou des questions, nous sommes à votre écoute sur notre site DOMYOS.COM. Vous y trouverez également des conseils pour votre pratique et une assistance en cas de besoin.*

*Nous vous souhaitons un bon entraînement et espérons que ce produit DOMYOS répondra pleinement à vos attentes.*

## ■ PRÉSENTATION

DOMYOS HOME GYM COMPACT est un appareil de musculation compact et polyvalent. L'entraînement sur ce type d'appareil vise à tonifier l'ensemble de votre masse musculaire et à améliorer votre condition physique par un travail localisé muscle par muscle. Sa grande résistance permettra de vous accompagner au fur et à mesure de vos progrès.

## ■ RECOMMANDATIONS GÉNÉRALES

### À LIRE ATTENTIVEMENT ET À CONSERVER POUR CONSULTATION ULTÉRIEURE.

1. Avant de commencer tout programme d'exercice, consultez votre médecin. Cela est particulièrement important pour les personnes de plus de 35 ans ou ayant eu des problèmes de santé auparavant. Lisez toutes les instructions avant utilisation.
2. Il revient au propriétaire de s'assurer que tous les utilisateurs du produit sont informés comme il convient de toutes les précautions d'emploi.
3. DOMYOS se décharge de toute responsabilité concernant des plaintes pour blessure ou pour des dommages infligés à toute personne ou à tout bien ayant pour origine l'utilisation ou la mauvaise utilisation de ce produit par l'acheteur ou par toute autre personne.
4. Le produit n'est destiné qu'à une utilisation domestique. N'utilisez pas le produit dans tout contexte commercial, locatif ou institutionnel.
5. Il est de la responsabilité de l'utilisateur d'assurer le bon entretien de l'appareil. Après le montage du produit et avant chaque utilisation, contrôlez que les éléments de fixation sont bien serrés et ne dépassent pas. Vérifiez l'état des pièces les plus sujettes à l'usure.
6. Pour la protection de vos pieds pendant l'exercice, portez des chaussures de sport. NE PAS porter de vêtements amples ou pendantes, qui risquent d'être pris dans la machine. Retirez tous vos bijoux. Attacher vos cheveux afin qu'ils ne vous gênent pas pendant l'exercice.
7. Si vous ressentez une douleur ou si vous êtes pris de vertiges alors que vous faites de l'exercice, arrêtez immédiatement, reposez-vous et consultez votre médecin.
8. L'appareil doit être placé sur une base stable et plane.
9. L'espace libre autour de l'appareil doit permettre un fonctionnement en toute sécurité.
10. Ne laissez pas dépasser les dispositifs de réglage

## ■ UTILISATION

### Pour votre sécurité, examinez régulièrement votre appareil.

- Si vous êtes débutant, commencez à vous entraîner pendant plusieurs semaines avec des poids légers pour habituer votre corps au travail musculaire.
- Échauffez-vous avant chaque séance par un travail cardio-vasculaire, des séries sans poids ou des exercices au sol d'échauffement et d'étirements. Augmentez les charges progressivement.
- Effectuez tous les mouvements avec régularité, sans à-coup.
- Gardez toujours le dos plat. Évitez de creuser ou d'arrondir le dos pendant le mouvement.

Pour un débutant, travaillez par séries de 10 à 15 répétitions, en général 4 séries par exercice avec un temps de récupération minimum entre chaque série (ce temps de récupération peut être défini par votre médecin lors de votre visite de contrôle). Alternez les groupes musculaires. Ne travaillez pas tous les muscles chaque jour mais répartissez votre entraînement sur plusieurs jours.

## ■ GARANTIE COMMERCIALE

DOMYOS garantit ce produit, dans des conditions normales d'utilisation, pendant 5 ans pour la structure et 2 ans pour les autres pièces et la main d'œuvre à compter de la date d'achat, la date sur le ticket de caisse faisant foi.

L'obligation de DOMYOS, en vertu de cette garantie, se limite au remplacement ou à la réparation du produit, à la discrétion de DOMYOS.

Cette garantie ne s'applique pas en cas de :

- Dommages causés lors du transport
- Utilisation et/ou stockage en extérieur ou dans un environnement humide
- Mauvais montage
- Mauvaise utilisation ou utilisation anormale
- Mauvais entretien
- Réparations effectuées par des techniciens non-agrées par DOMYOS
- Utilisation hors du cadre privé

Cette garantie commerciale n'exclut pas la garantie légale applicable dans le pays d'achat.

Pour bénéficier de la garantie sur votre produit, consultez la dernière page de votre notice d'utilisation.

Gracias por su confianza al haber elegido un producto de la marca DOMYOS.

Tanto si es principiante como deportista profesional, DOMYOS será su aliado para mantenerse en forma o desarrollar su condición física. Nuestros equipos se esfuerzan en todo momento por diseñar los mejores productos. Si aun así tiene alguna observación, sugerencia o duda que planteamos, le atenderemos en nuestra web DOMYOS.COM, donde también encontrará consejos para realizar ejercicios físicos y asistencia en caso de necesidad.

Esperamos que disfrute con el entrenamiento y que este producto de DOMYOS satisfaga plenamente sus expectativas.

## ■ PRESENTACIÓN

DOMYOS HOME GYM COMPACT es un aparato de musculación compacto y polivalente. El entrenamiento sobre este tipo de aparato tiende a tonificar la totalidad de su masa muscular y mejorarsu condición física con un trabajo localizado músculo por músculo. Su gran resistencia permitirá acompañarle a lo largo de su progresión.

## ■ RECOMENDACIONES GENERALES

### LÉALAS ATENTAMENTE Y GUÁRDELAS PARA CONSULTARLAS EN EL FUTURO.

1. Antes de comenzar un programa de ejercicios, consulte a su médico. Esto es importante sobre todo en las personas mayores de 35 años o en las que hayan tenido problemas de salud anteriormente. Lea todas las instrucciones antes de usar el producto.
2. Es responsabilidad del propietario asegurarse de que se informe adecuadamente a todos los usuarios del producto sobre todas las precauciones de empleo.
3. DOMYOS se exime de toda responsabilidad sobre las reclamaciones por lesiones o por los daños infligidos a cualquier persona u objeto que se originen por el uso incorrecto de este producto por parte del comprador o cualquier otra persona.
4. Este producto solo está destinado al uso doméstico. Este producto no está destinado al uso comercial, institucional ni al alquiler.
5. El usuario es responsable de asegurar un buen mantenimiento del aparato. Después de montar el producto y antes de empezar a usarlo, verifique que los elementos de fijación estén bien apretados y no sobresalgan. Compruebe el estado de las piezas más sometidas al desgaste.
6. Para proteger los pies durante el ejercicio, conviene usar calzado deportivo. No se prendas amplias ni colgantes que puedan quedar atrapadas en la máquina. Prescinda del uso de joyas. y sujetese el cabello para que no le moleste durante el ejercicio.
7. Si padece algún dolor o vértigos durante la realización del ejercicio, deténgase inmediatamente, descanse y consulte a un médico.
8. El aparato tiene que colocarse sobre una superficie plana y estable.
9. Debe quedar un espacio libre alrededor del aparato que permita utilizarlo con total seguridad.
10. No permita que se rebasen los dispositivos de regulación

## ■ UTILIZACIÓN

### Como medida de seguridad, inspeccione el aparato regularmente.

- Si es principiante, empieze a entrenar durante varias semanas con pesas ligeras para acostumbrar su cuerpo al trabajo muscular.
- Caliente antes de cada sesión con un trabajo cardiovascular, series sin pesas o ejercicios en el suelo de calentamiento y estiramientos. Aumente progresivamente las cargas.
- Efectúe todos los movimientos de forma regular, sin golpes bruscos.
- Mantenga siempre la espalda recta. Evite hundir o redondear la espalda durante el movimiento.

Si es usted principiante, trabaje en series de 10 a 15 repeticiones, en general 4 series por ejercicio con un tiempo de recuperación mínimo entre cada serie (este tiempo de recuperación puede ser definido por su médico en su visita de control). Alterne los grupos musculares. No trabaje todos los músculos cada día, reparta su entrenamiento en varios días.

## ■ GARANTÍA COMERCIAL

En condiciones normales de uso, este producto cuenta con una garantía de DOMYOS de 5 años para la estructura y de 2 años para las demás piezas y la mano de obra a partir de la fecha de compra que aparece en el recibo.

La obligación de DOMYOS en virtud de esta garantía se limita a la sustitución o a la reparación del producto, a discreción de DOMYOS.

Esta garantía no se aplica en los siguientes casos:

- Daños causados durante el transporte
- Utilización y/o almacenamiento en el exterior o en un ambiente húmedo
- Montaje mal realizado
- Mal uso o uso anómalo
- Mantenimiento incorrecto
- Reparaciones efectuadas por técnicos no autorizados por DOMYOS
- Utilización fuera del entorno privado

Esta garantía comercial no excluye la garantía legal vigente en el país donde se adquiera el producto.

Para beneficiarse de la garantía del producto, consulte la última página del manual de instrucciones.

**AFTER-SALES SERVICE • SERVICE APRÈS-VENTE • SERVICIO POSVENTA •  
KUNDENDIENST • SERVIZIO ASSISTENZA POST-VENDITA • AFTERSALESAFDELING  
• ASSISTÊNCIA PÓS-VENDA • SERWIS PO SPRZEDAŻY • ÜGYFÉLSZOLGÁLAT  
• СЕРВИСНАЯ СЛУЖБА • SERVICIU POST-VÂNZARE • POPREDAJNÝ SERVIS •  
POPRODEJNÍ SERVIS • EFTERMARKNAD • СЛЕДПРОДАЖБЕН СЕРВИЗ • SATIŞ SONRASI  
SERVİSİ • SERVIS NAKONPRODAJE • POPRODAJNA SLUŽBA • D CH V SAU BÁN HÀNG  
• 售后服务 • アフターサービス • 售後服務 • บริการหลังการขาย • بعد خدمة البيع**

**FRANCE**

Besoin d'assistance ?

Retrouvez-nous sur le site internet <http://www.domyos.fr/sav> (coût d'une connexion internet) ou contactez le centre de relation clientèle, muni d'un justificatif d'achat, au 0800 71 00 71 (appel gratuit depuis un poste fixe en France métropolitaine).

**ESPAÑA**

Necesita asistencia?

No puede encontrar en el sitio web <http://www.domyos.es/sav> (coste de conexión de internet) o contacte con el centro de atención al cliente, con el ticket de compra, a 914843981 para ayudarle a abrir un dossier spv (servicio de post venta, llamada gratuita desde un teléfono fijo desde España).

**ITALIA**

Hai bisogno di assistenza?

Ci puoi contattare dal sito [www.domyos.it/sav](http://www.domyos.it/sav) per aprire un dossier di assistenza post vendita. Se non hai una connessione ad internet, contatta il Servizio Clienti, munito dello scontrino al num 199 122 326 (11,88 cent/euro al min. + IVA) per farti aiutare ad aprire una segnalazione.

**BELGIQUE**

Besoin d'assistance ?

Retrouvez le service après vente sur le site internet <http://www.domyos.be/sav> (coût d'une connexion internet) qui vous permet d'effectuer une demande d'assistance si besoin.

**BELGIË / NEDERLAND**

Bijstand nodig?

U vindt de dienst na verkoop terug op de website <http://nl.domyos.be/sav> (kost van internetverbinding). Hier kan u een bijstandsaanvraag indienen indien nodig.

**PORUGAL**

Necessita de assistência?

Encontre-nos no site [domyos.pt](http://www.domyos.pt) ou nos contacte através do nosso Centro de apoio técnico tendo em mãos uma prova de compra (cartão Decathlon ou factura da caixa) pelo número 800 919 970\* Serviço pós venda gratuito para os produtos Domyos, ver condições de garantia. \*Chamada gratuita.

**DEUTSCHLAND**

Brauchen Sie Hilfe?

Sie finden uns auf der Internetseite: [www.Domyos.com](http://www.Domyos.com) oder Sie rufen unser Customer- Relationship -Center an unter: 0049-7153-5759900 Halten Sie bitte Ihre Rechnung bereit.

**中国**

你需要帮助吗？

请访问我们的网站

<http://www.domyos.cn/sav>

或拨打我们的全国免费客服电话

4009-109-109。温馨提示: 拨打电话前, 请找到您的购物凭证。

**OTHER COUNTRIES**

Need help?

Find us on our website [www.domyos.com](http://www.domyos.com) (cost of an internet connection) or go to the front desk of one of the stores where you bought the product, with proof of purchase.

**AUTRES PAYS**

Besoin d'assistance ?

Retrouvez-nous sur le site internet [www.domyos.com](http://www.domyos.com) (coût d'une connexion internet) ou présentez-vous à l'accueil d'un magasin de l'enseigne où vous avez acheté votre produit, muni d'un justificatif d'achat.

**OTROS PAÍSES**

Necesita asistencia?

Nos puede encontrar en el sitio web [www.domyos.com](http://www.domyos.com) (coste de conexión de internet) o presentese con el justificante de compra en la recepción de la tienda de la marca donde haya comprado el producto.

**ANDERE LÄNDER**

Brauchen Sie Hilfe?

Besuchen Sie unsere Internet-Site [www.domyos.com](http://www.domyos.com) (Kosten des Internetanschlusses) oder wenden Sie sich an die Empfangsstelle des Geschäfts der Marke, in welchem Sie Ihr Produkt gekauft haben. Legen Sie bitte Ihren Kaufnachweis vor.

**ALTRI PAESI**

Bisogno di assistenza?

Ci potete trovare sul sito Internet [www.domyos.com](http://www.domyos.com) (costo di una connessione Internet) o potete recarvi all'accoglienza di un negozio del marchio in cui avete comprato il prodotto, muniti di un giustificativo di acquisto.

**OVERIGE LANDEN**

Nog vragen?

Raadpleeg onze internetsite [www.domyos.com](http://www.domyos.com) (kosten internetverbinding) of ga naar de ontvangstbalie van de winkel waarin u het product heeft gekocht. Neem het aankoopbewijs mee.

**OUTROS PAÍSES**

Precisa de assistência?

Contacte-nos através do site da Internet [www.domyos.com](http://www.domyos.com) (custo de uma ligação à Internet) ou dirija-se à receção da loja da marca onde adquiriu o seu produto, com o respectivo comprovativo de compra.

**INNE KRAJE**

Potrzebujesz pomocy?

Znajdz nas na stronie internetowej [www.domyos.com](http://www.domyos.com) (koszt jednego połączenia internetowego) lub wraz z dowodem zakupu zgłoś się do punktu obsługi sklepu firmowego lub tam, gdzie dokonale zakupu produktu.

**MÁS ORSZÁGOK**

Segítségre van szüksége?

Kereszen meg minket internethonlapunkon [www.domyos.com](http://www.domyos.com) (internetszolgáltatás ára), vagy forduljon személyesen egyik üzletünk vevőszolgáltatóhoz, amely üzletben vásárolta a terméket, a vásárlási bizonyallattal.

**ДРУГИЕ СТРАНЫ**

Нужна поддержка?

Обратитесь к нам через наш интернет-сайт [www.domyos.com](http://www.domyos.com) (стоимость подключения к интернету) или подойдите в отдел обслуживания клиентов в магазине той сети, в которой вы купили ваш продукт, с товарным чеком.

**ALTE TĀRI**

Aveți nevoie de asistență?

Ne puteți găsi pe site-ul [www.domyos.com](http://www.domyos.com) (prețul unei conectări la internet) sau vă puteți prezenta la serviciul de relații cu clienții al magazinului firmei de la care ați achiziționat produsul, având asupra dumneavoastră dovada cumpărării.

**ОСТАТНÉ КРАJINY**

Potrebuješte asistenčiu?

Nájdite si nás na internetových stránkach [www.domyos.com](http://www.domyos.com) (cena internetového pripojenia), alebo sa obráťte na oddelenie styku so zákazníkom v obchode, kde ste svoj výrobok zakúpili a popriamo nezabudnite predložiť doklad o kúpe.

**ОСТАТНÍ ZEMĚ**

Potrebuješte pomoc?

Kontaktejte nás na našich internetových stránkách [www.domyos.com](http://www.domyos.com) (cena za internetové pripojenie) nebo přijďte na recepcí jedné z prodejen značky, kde jste kupili vaš výrobek, a předložte doklad o nákupu.

**ANDRA LÄNDER**

Behöver du hjälp?

Hitta oss på hemsidan [www.domyos.com](http://www.domyos.com) (kostnad för internet-anslutning tillkommer) eller gå till kundtjänsten i butiken där du köpte produkten, med ditt inköpsbevis.

**ДРУГИ ДЪРЖАВИ**

Имате нужда от помощ?

Моля, посетете нашия сайт: [www.domyos.com](http://www.domyos.com) (цената на интернет връзка) или отидете в отдел "Обслужване на клиенти" на магазина, където сте купили продукта, като носите със себе си документ, доказаващ направената покупка.

**DIĞER ÜLKELER**

Yardıma mı ihtiyacınız var?

[www.domyos.com](http://www.domyos.com) internet sitesinden bize ulaşabilirsiniz (bir internet bağlantılı ücreti karşılığında) veya bir satın alma kanıtı ile birlikte, ürünü satın aldığınız mağazanın danışma bölümünde başvurabilirsiniz.

**OSTALE ZEMLJE**

Potreblja vam je pomoć?

Pronađite nas na internetskoj stranici [www.domyos.com](http://www.domyos.com) (po cijeni naknade za korištenje interneta) ili savjet potražite u trgovini u kojoj ste kupili proizvod, uz predočenje računa.

**DRUGE DRŽAVE**

Potrebujete pomoč?

Obiščite našo spletno stran [www.domyos.com](http://www.domyos.com) ali trgovino, v kateri ste izdelek kupili, pri čemer je potreben dokazilo o nakupu.

**QU C GIA KHÁC**

Cần hỗ trợ?

Hay liên hệ với chúng tôi qua trang web [www.domyos.com](http://www.domyos.com) (cần có kết nối internet) hoặc đến đại lý chính hãng mà bạn đã mua sản phẩm, mang theo minh chứng mua hàng

**其他国家**

需要帮助?

请登陆 [www.domyos.com](http://www.domyos.com) 与我们联系 (普通上网费用) 或携带购物发票至您购买产品的商店信息咨询处咨询。

**その他の国**

ヘルプが必要ですか？

サイト [www.domyos.com](http://www.domyos.com) をご覧ください(インターネット接続料)。もしもは製品購入を証明するものをご持参の上、お買い上げいただいた取扱店にお越しください。

**其他國家**

需要幫助?

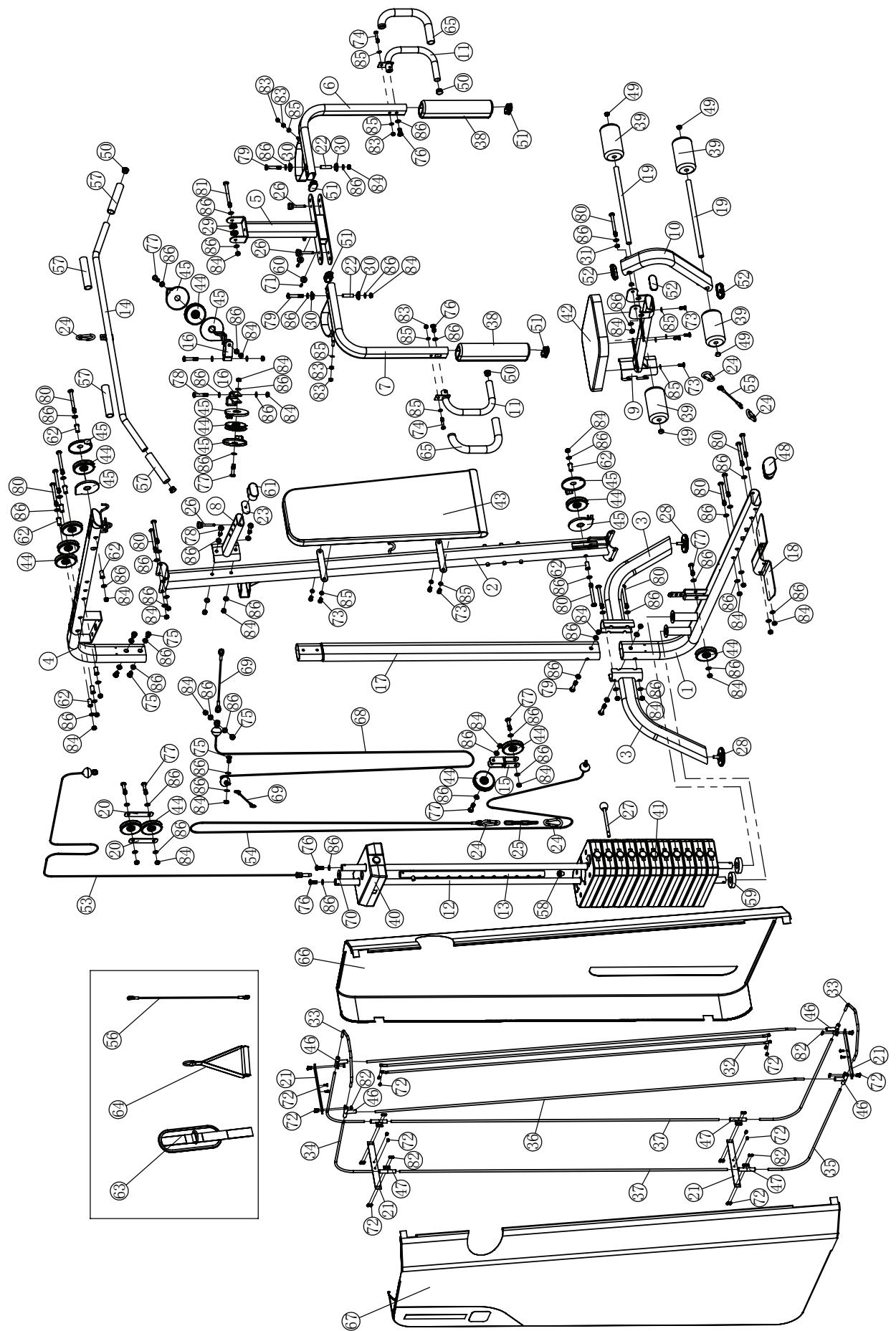
請登陸 [www.domyos.com](http://www.domyos.com) 與我們聯繫 (普通上網費用) 或攜帶購物發票至您購買產品的商店的信息諮詢處諮詢。

**ประเทศอื่น ๆ**

ต้องการรับความช่วยเหลือไหม?

พบกับเราได้ที่เว็บไซต์ [www.domyos.com](http://www.domyos.com) (อาจมีค่าใช้จ่ายในการเชื่อมต่ออินเทอร์เน็ต) หรือที่ร้านค้าของที่ปรึกษาที่คุณได้ซื้อสินค้าที่พำนักกันที่นั่น พร้อมกับหลักฐานการซื้อผลิตภัณฑ์

**دول أخرى**  
هل تحتاج إلى مساعدة؟  
اصل على غير موقعنا الإلكتروني [www.domyos.com](http://www.domyos.com) (تكلفة اتصال بالإنترنت) أو توجه إلى المحل الذي اشتريت منه المنتج والذي يوجد به علامة الشركة، واحرص على تقديم إثبات الشراء.



# **DOMYOS**

# **HOME GYM COMPACT**

**Original instructions to be kept**  
**Notice originale à conserver**  
**Conserve estas instrucciones originales**  
**Originalanleitung für Ihre Unterlagen**  
**Istruzioni originali da conservare**  
**De oorspronkelijke handleiding dient bewaard te worden**  
**Manual original a guardar**  
**Instrukcja obsługi do zachowania na przyszłość**  
**Tegye el az eredeti használati utasítást.**  
**Сохраните оригинальную инструкцию**  
**Informații originale care trebuie păstrate**  
**Originál návod uchovať**  
**Originální návod uschovejte**  
**Originalbipacksedel att spara**  
**Запазете оригиналното упътване**  
**Muhafaza edilecek orijinal kullanım kılavuzu**  
**Izvorne upute, sačuvajte za kasniju upotrebu**  
**Originalna navodila shraniti**  
**请保留说明书**  
**保存用説明書**  
**請保留原始說明書**  
**انظر الإرشادات الموجودة بالداخل.**

**DECATHLON**

Производитель и адрес, Франция:  
DECATHLON - 4 Boulevard de Mons - BP 299  
59650 Villeneuve d'Ascq cedex - France

IMPORTADO PARA O BRASIL POR IGUASPORT LTDA. - CNPJ : 02.314.041/0001-88

Импортер: ООО «Октоблу», 141031, Россия, Московская область, Мытищинский район, МКАД 84-й км., ТПЗ «Алтуфьево», владение 3, строение 3, +7(495)6414446 - Тренажер - для занятий спортом

TURKSPORT Spor Ürünleri Sanayi ve Ticaret Ltd.Şti, Osmaniye Mahallesi Çobançeşme Koşuyolu, Bulvarı No: 3 Marmara Forum Garden Office, 0B Blok 01 Bakırköy 34146 İstanbul, TURKEY

生产商:上海莘威运动品有限公司,上海市闵行区申北路2号 邮编:201108 - 产品等级:合格品 - 质检证明:合格 - EN ISO 20957-1:2013 - EN 957.2: 2003 - GB 17498-1: 2008 - GB 17498-2: 2008 - 品名:综合训练器 - 主要成分:铁 - 中国制造 - 商标:DOMYOS

540-0011, 大阪市中央区農人橋1-1-22, 大江ビル10階, ノヴァデックジャポン株式会社

台灣迪卡儂有限公司, 台灣台中市408南屯區大墩南路379號, 諮詢電話:(04) 2471-3612 - 品名: 綜合訓練器 - 主要成分: 铁 - 中國製造

Made in China - Fabricado na/em China - Произведено в Китае - İmal edildiği yer Çin - 中国制造 - 中國製造 - ผลิตในจีน  
pack ref: 786.884

